

Manuel de tissage du métier à tisser Dobby de la série A



AVL Looms
2360, avenue Park
Chico, CA 95928-6785

Etats-Unis

530 893-4915

530 893-1372 (n ° de fax)

[info@avlusa.com \(e-mail\)](mailto:info@avlusa.com)

www.avlusa.com

Publié en anglais 2017

Traduit de l'anglais au français le 17/08/2020

Tous droits réservés dans le monde

Poutres De Déformation	7
Orientation du métier à tisser	8
Déformer le métier à tisser	8
Déformation Du Faisceau Uni	8
Création de deux croix	9
Sécuriser les croix	10
Retrait de la déformation pour la planche de déformation	11
Réglage du dispositif de tension	11
Fixation du raddle	11
Enroulement du tablier	12
Fixation de la chaîne au tablier	12
Insertion de bâtons dans la croix raddle	13
Nourrir le Raddle	13
Préparation du papier	14
Enrouler la chaîne	15
Croix de filetage	17
Retirez le Raddle	17
Déformation Du Faisceau Sectionnel	19
Rallonges	20
Utilisation d'une boîte de tension	21
Calcul du faisceau en coupe	21
Alimentation du porte-bobine	22
Réglage du dispositif de tension	23
Réglage de la boîte de tension sur le métier	23
Enfiler la boîte de tension	25
Enrouler la chaîne	26
Ajuster la taille de la section	27
Comptage des tours ou du yardage	29
Créer la croix	30
Insertion de bâtons dans la croix de filetage	31
Utilisation de la roue de déformation	31
La mise en place	31
Faire la première section	31

Lier	33
Réajustement de la tension.....	35
Combinaison de déformation sectionnelle et simple.....	36
Utilisation De Deux Poutres	39
Quand devez-vous tendre vos chaînes séparément?.....	40
Définition de deux poutres	40
Plus de deux chaînes, tension séparée	43
Enfiler, Étirer Et Attacher	45
Acheminer la chaîne	46
Préparation au filetage.....	47
Position de filetage pour les batteurs inférieurs.....	47
Position de filetage pour les batteurs aériens.....	48
Soulever les harnais	48
Avec un E-Lift et un Compu -Dobby.....	48
Avec pédales et un Compu -Dobby.....	49
Avec un ratière mécanique	49
Enfiler les harnais	49
Heddles inutilisés	49
Sleying the Reed	50
S'attacher au tablier de rangement en tissu	50
Enrouler la chaîne autour de la poutre en tissu de papier de verre	52
S'attacher à une vieille chaîne	53
Réglage De La Tension	57
Utilisation du dispositif de tension	58
Utilisation des temples annulaires	60
Procédures De Tissage	63
Bobines de bobinage	64
Utilisation du guide de bobinage AVL	66
Placer la canette dans la navette	68
Alimentation de la navette avec un tendeur standard / réglage de la tension	68
Alimentation de la navette à fil épais / réglage de la tension	69
Pour retirer ou changer l'anche	69
Utilisation du batteur	69

Lancer le Flyshuttle	70
Boîte double / boîte quatre	71
Démarrage d'une nouvelle canette	72
Tissage avec deux ou plus Shuttles sur un boîtier Flyshuttle Batteur	72
Commencer votre tissage	72
Faire avancer le tissu	72
Comment utiliser l'avance automatique de tissu	73
Ajuster les choix	74
Désactiver l'avance automatique	77
Inverser votre chaîne si trop avancé	77
Utilisation du rouleau de rangement en tissu	77
Retrait du tissu du métier à tisser	78
Réglage du batteur	79
Réglage des leviers à ressort	79
Informations Supplémentaires Sur Le Métier À Tisser	81
Entretien du métier à tisser	82
Serrage des boulons	82
Lubrification et nettoyage	82
Vérification des cordons et câbles	82
Batteur	83
Maintenance requise pour l'E-Lift	83
Entretien suggéré pour l'E-Lift	83
Kit d'outils et pièces de rechange	84
Dépannage	84
Harnais	84
Tension	87
Rangement en tissu	90
Cabanon	91
Beaters et Flyshuttles	92
Ratière	94
Problèmes de pédale gauche	94
Les Petits Caractères	95
Service client AVL	96

AVL Garanties.....	96
Politique de retour AVL.....	96
Avis aux utilisateurs de l'Union européenne.....	97

Liste des figures

Figure 1 - Raddle Cross.....	10
Figure 2 - Fixation du raddle.....	12
Figure 3 - Fixation de la chaîne au tablier.....	13
Figure 4 - Alimentation du raddle	14
Figure 5 - Papier préparé avec bord plié	15
Figure 6 - Enroulement sur la chaîne	16
Figure 7 - Boîte de tension	24
Figure 8 - Déformation du faisceau sectionnel Half Yard en position basse.....	27
Figure 9 - Déformation de la poutre sectionnelle d'un mètre en position haute	27
Figure 10 - Réglage de la taille de la section	28
Figure 11 - Avoir des couches plates dans les sections.....	29
Figure 12 - Fixation du compteur de yardage à la boîte de tension.....	30
Figure 13 - Ajuster la tension de déroulement.....	31
Figure 14 - Extrémités de filetage de rattrapage.....	32
Figure 15 - Vent dans le sens antihoraire	32
Figure 16 - Passez le fil dans Raddle.....	33
Figure 17 - Maintenez les fils sur Raddle	33
Figure 18 - Retirez le raddle de la position supérieure.....	34
Figure 19 - Placer le raddle en position basse.....	34
Figure 20 - Placer la rallonge autour du faisceau de fils	35
Figure 21 - Raddle pivot.....	35
Figure 22 - Acheminement de la chaîne de faisceau de section supérieure.....	41
Figure 23 - Acheminement de la chaîne de poutre sectionnelle inférieure.....	42
Figure 24 - Chaîne à deux faisceaux avec bâtons de location	43
Figure 25 - Acheminement du faisceau sectionnel supérieur	46
Figure 26 - Acheminement du faisceau sectionnel inférieur	47
Figure 27 - Position d'enfilage	48
Figure 28 - Attache sur le tablier	51
Figure 29 - Enroulement de la chaîne autour de la poutre en tissu.....	53
Figure 30 - Attacher une nouvelle chaîne	55
Figure 31 - Dispositif de tension.....	59
Figure 32 - Temple de l'anneau sur tissu.....	61
Figure 33 - Bobinage de la canette	65
Figure 34 - Guide d'enroulement de la canette	67
Figure 35 - Utilisation du guide d'enroulement de la canette	68
Figure 36 - Batteur aérien avec avance automatique.....	74
Figure 37 - Bras d'avance automatique	75
Figure 38 - Support de batteur	76

POUTRES DE DÉFORMATION

Remarque:

Sauf indication contraire, les instructions de cette section sont des instructions générales de base pour le tissage et s'appliquent à de nombreux métiers à tisser AVL et non AVL. Ils ne doivent pas être considérés comme un substitut à la formation ou à l'expérience.

ORIENTATION DU METIER A TISSER

Avant de commencer, veuillez prendre une minute pour vous familiariser avec la façon dont nous décrivons le métier à tisser dans ce manuel.

L'avant du métier à tisser est l'endroit où vous vous asseyez ; le retour de la machine à tisser est où la chaîne faisceau est.

Tout est référencé comme si vous étiez assis dans le tissage poste. Le droit côté de la machine à tisser est le côté à votre droite que vous êtes assis à la machine à tisser et le côté gauche est à votre gauche.

La droite et la gauche de la tête de ratière sont référencées comme si vous vous teniez à droite devant.

DEFORMER LE METIER A TISSER

AVL préconise la déformation de l'arrière vers l'avant. Nous pensons que ce système fonctionne mieux avec nos métiers à tisser et nos outils de déformation sont conçus autour de cette philosophie. Si vous préférez d'autres méthodes de déformation, vous pourrez les adapter pour travailler sur votre nouveau métier à tisser. Cependant, nous vous suggérons d'étudier les techniques de déformation suivantes et de les essayer pour tirer le meilleur parti de l'atelier Dobby Loom.

Pour en savoir plus sur votre métier à tisser AVL et pour en tirer le meilleur parti, vous pouvez suivre un cours à l'école de tissage AVL. Des informations complètes et un horaire actuel des cours peuvent être obtenus en téléphonant au bureau AVL (1 800 626-9615 ou 530 893-4915) ou en ligne à <http://www.avlusa.com/workshops>.

DEFORMATION DU FAISCEAU UNI

Si vous avez commandé uniquement une poutre sectionnelle, passez à la section intitulée "Déformation de la poutre sectionnelle".

Différentes méthodes de déformation peuvent être adaptées au métier à tisser AVL. Cependant, nous recommandons la méthode suivante dans laquelle la chaîne est d'abord enroulée sur la poutre lisse à l'aide d'un raddle. Veuillez étudier cette méthode et l'essayer. Nous avons constaté qu'il aide à obtenir une tension de chaîne uniforme, en particulier lorsqu'il s'agit de longues chaînes.

Création de deux croix

Pour commencer, enroulez la chaîne sur une planche ou une bobine de déformation. Assurez-vous de mettre deux croix , une à chaque extrémité de votre chaîne:

La croix de filetage (chaque fil traverse le fil suivant dans des directions opposées; tous sont fixés dans une seule boucle).

Le Raddle Cross (les fils de chaîne sont attachés en groupes, selon le nombre d'extrémités qui seront placées dans chaque section du raddle).

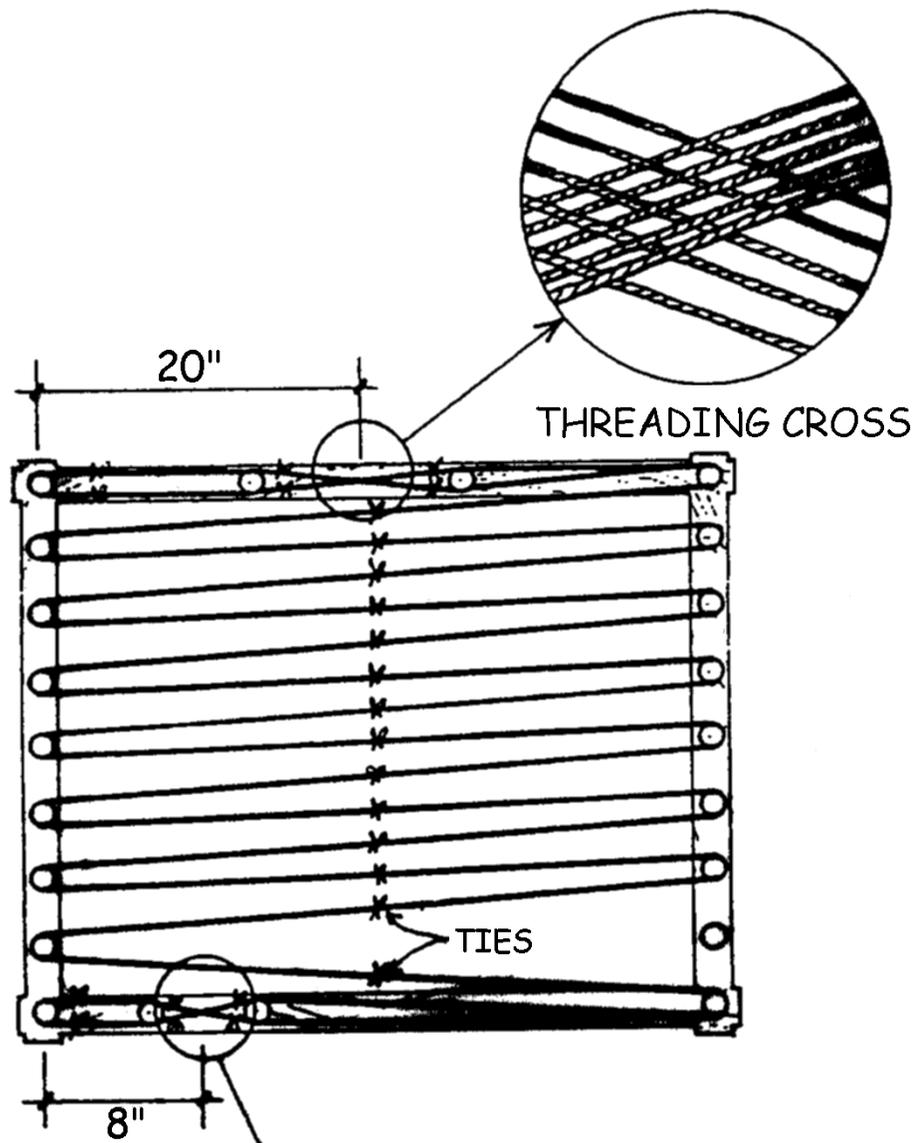


Figure 1 - Raddle Cross

Sécuriser les croix

Avant de retirer la chaîne de la planche ou de la bobine, fixez les croix. Utilisez quatre liens pour fixer chaque croix. Ces liens vont de chaque côté des deux chevilles tenant la croix.

C'est généralement une bonne idée d'utiliser des fils de couleur différente pour les liens sur le dessus des chevilles et une autre couleur pour attacher les arcs sous les chevilles. En codant par couleur vos liens, vous êtes moins susceptible de tordre la chaîne plus tard.

Retrait de la déformation pour la planche de déformation

Retirez la chaîne de la planche de déformation en enchaînant ou en enroulant le kitestick. Partir de la croix d'enfilage et procéder à la croix raddle.

Étant donné que la capacité de la planche de déformation est limitée, pour les chaînes larges, vous finirez par créer un certain nombre de mini-chaînes et les retirer individuellement.

Réglage du dispositif de tension

Avant de s'enrouler sur la chaîne, il y a quelques choses à régler sur le métier.

- 1) Vérifiez le dispositif de tension pour vous assurer que la corde est enroulée trois fois autour du tambour de tension et que l'extrémité de la corde est attachée au ressort. Cela empêchera le faisceau de chaîne de glisser vers l'arrière pendant l'enroulement et le filetage.
- 2) Assurez-vous que la goupille d'arrêt est à sa place dans le tambour d'enroulement de tissu arrière afin qu'elle ne se déroule pas.
- 3) Vérifiez le poids d'enroulement du tissu.
- 4) Tournez la poignée de prise en tissu jusqu'à ce que le poids soit dans sa position la plus haute.

Fixation du raddle

Fixez le raddle à l'arrière du métier à tisser. Si vous avez un raddle AVL, glissez-le simplement dans le jeu de trous à l'arrière des éléments verticaux arrière.

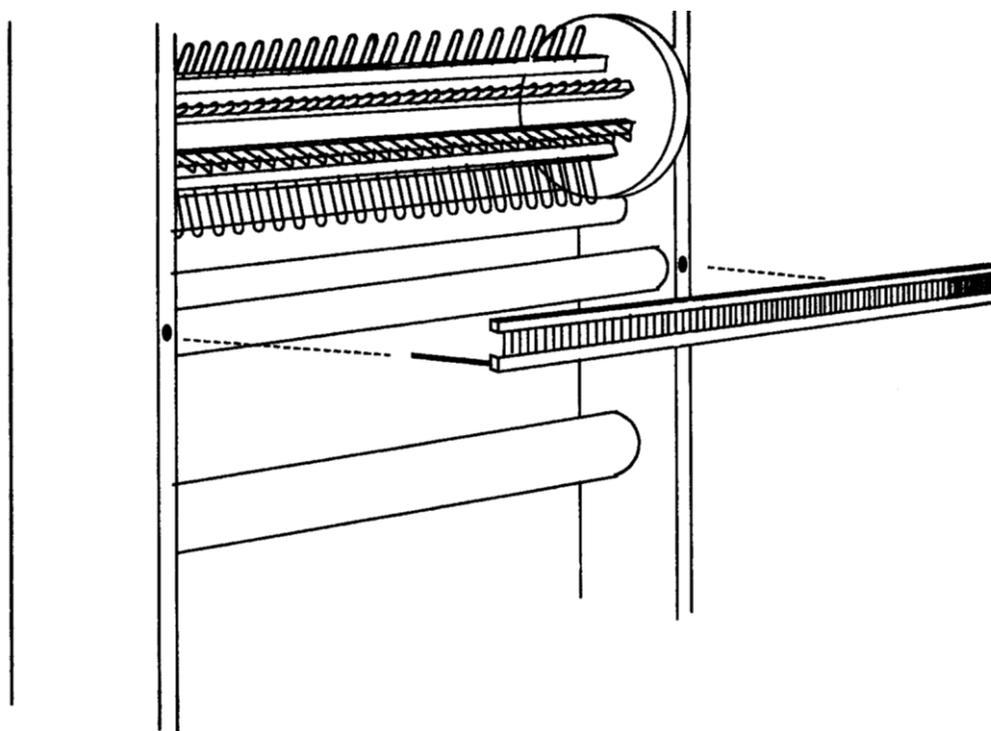


Figure 2 - Fixation du raddle

Enroulement du tablier

Mettez votre tablier sur la poutre avec du velcro et enroulez votre faisceau dans le sens de la déformation afin que votre tablier s'enroule sur la poutre.

Fixation de la chaîne au tablier

Amenez le tablier autour du rouleau de séparation et passez la tige métallique. Vous pouvez déchaîner votre section de chaîne s sur cette tige ou vous pouvez attacher une autre tige qui a été glissé dans la boucle à la fin de la chaîne avec la Croix - Ocre.

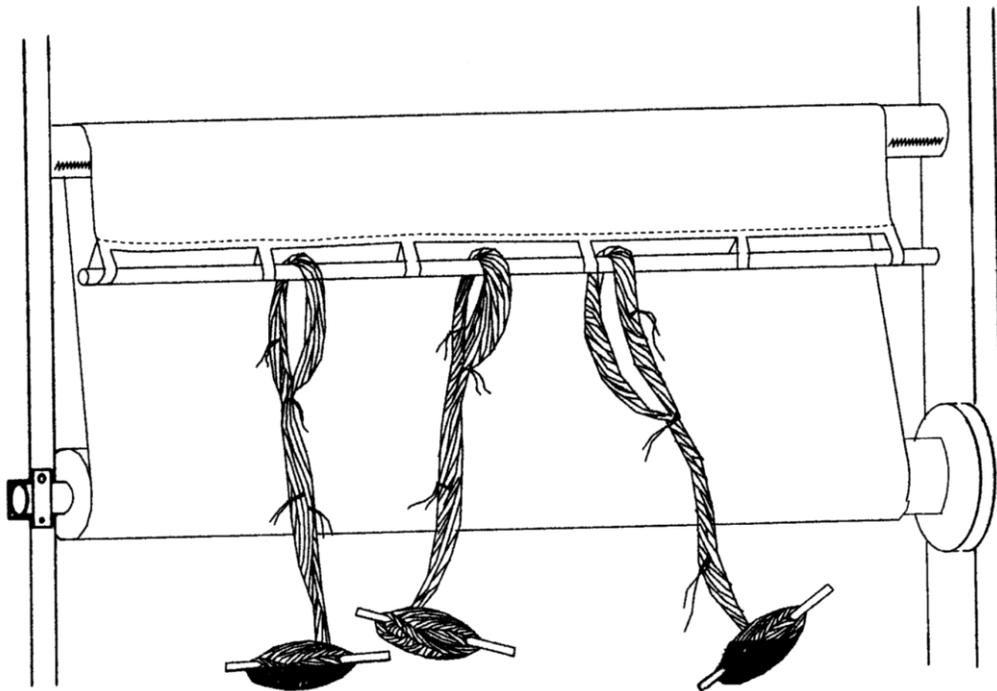


Figure 3 - Fixation de la chaîne au tablier

Insertion de bâtons dans la croix raddle

Placez deux bâtons de location dans la croix raddle et fixez-les ensemble avec de la ficelle à travers les trous aux extrémités des bâtons. Maintenant, retirez les liens de la croix raddle et étalez la chaîne sur les bâtons.

Mesurez le centre de votre raddle pour l'utiliser comme centre de votre chaîne. Les fils de chaîne passent généralement par le milieu de la raddle.

Si vous avez une chaîne étroite et que vous utilisez un flyshuttle, vous voudrez compenser votre chaîne pour garantir des lisières uniformes. Décalez la chaîne en direction du tendeur de votre flyshuttle. Vous compenserez généralement la chaîne d'environ la moitié de la longueur de la navette. Lors du tissage, vous vous concentrerez sur le métier à tisser plutôt que sur la chaîne.

Nourrir le Raddle

Pour alimenter le raddle, distribuez les fils à travers le raddle en déposant chaque groupe croisé de raddle dans une bosselure du raddle.

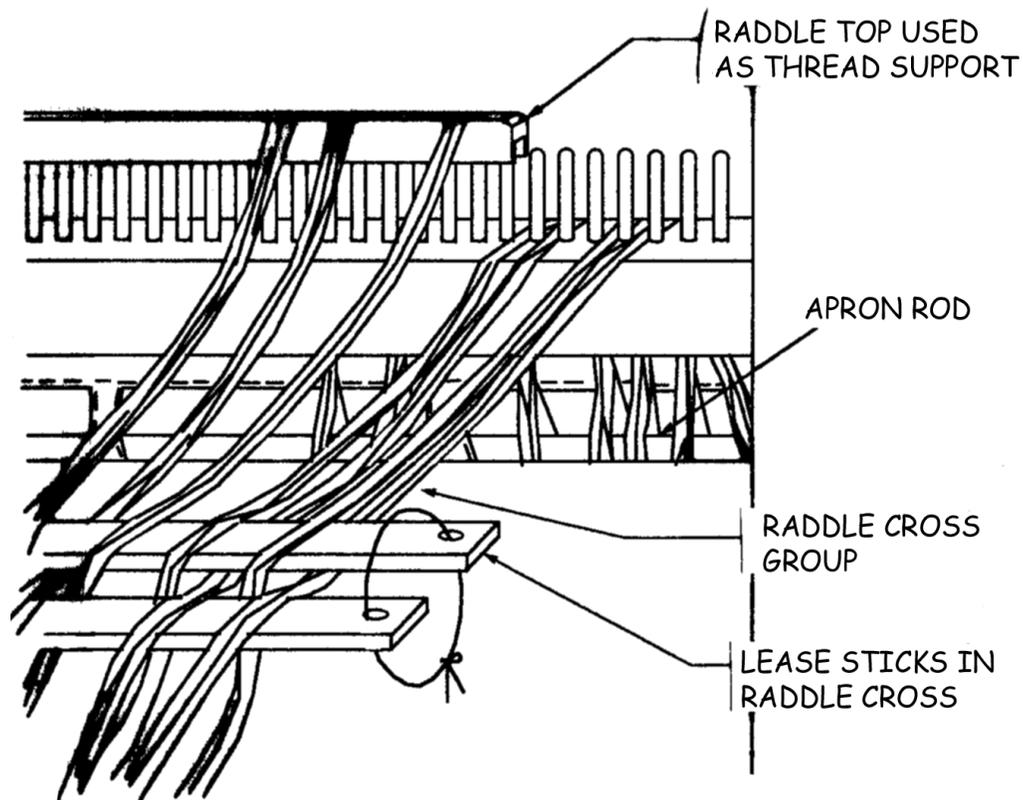


Figure 4 - Alimentation du raddle

Si vous utilisez un raddle AVL avec un couvercle coulissant, faites-le glisser une fois le raddle enfilé et fixez-le avec deux ou trois attaches pour qu'il ne puisse pas se détacher. Retirez les bâtons transversaux raddle lorsque cela est terminé.

Préparation du papier

Préparez le papier pour l'enroulement entre les couches de chaîne. Encore une fois, pour des résultats plus professionnels et moins de problèmes de tension, nous suggérons que la chaîne soit aussi lisse, serrée et compacte que possible. Cela signifierait de ne pas utiliser de papier ondulé ou de bâtons car ils rendraient la chaîne trop destinée et / ou grumeleuse. Le papier ondulé est tout simplement trop mou et la chaîne ne peut jamais être enroulée suffisamment serrée avec. Le papier d'emballage épais fonctionne bien; le papier kraft de soixante-dix livres est bon.

Si vous allez utiliser lisse, fils de chaîne glissantes comme des draps fins ou perle cotons, les fils de pointe vont avoir besoin d'une aide supplémentaire afin de ne pas glisser eux - mêmes. Pour ce faire, coupez votre papier 4 "plus large que la largeur de la chaîne, puis repliez les bords d'un pouce de

chaque côté. Assurez-vous que la chaîne est enroulée entre les deux bords pliés sans les chevaucher.

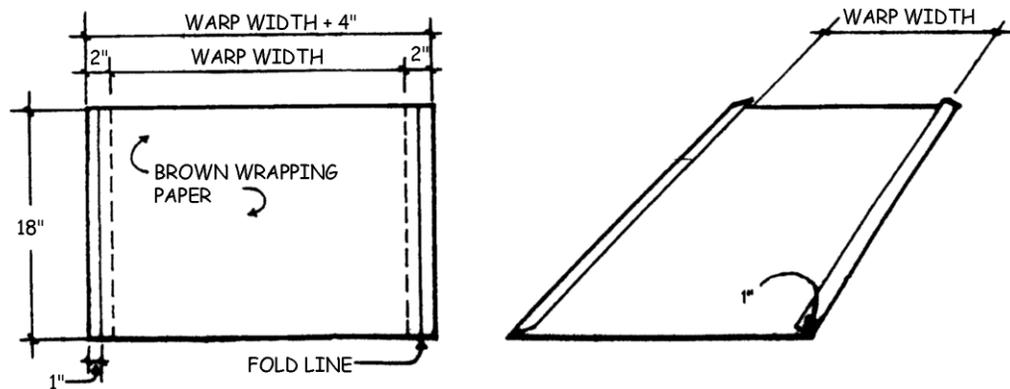


Figure 5 - Papier préparé avec bord plié

Enrouler la chaîne

Lorsque vous enroulez la chaîne par l'arrière, comme illustré ci-dessous, tournez la manivelle dans le sens antihoraire pour que la chaîne arrive par le bas.

Remarque:

La poignée de chaîne est généralement sur le côté droit du métier à tisser lorsque vous vous tenez à l'arrière prêt à se déformer. Si vous avez une configuration de faisceau de sorte que la poignée du faisceau de chaîne se trouve de l'autre côté, assurez-vous de l'enrouler dans la direction qui provoquera la déformation de la chaîne par le bas.

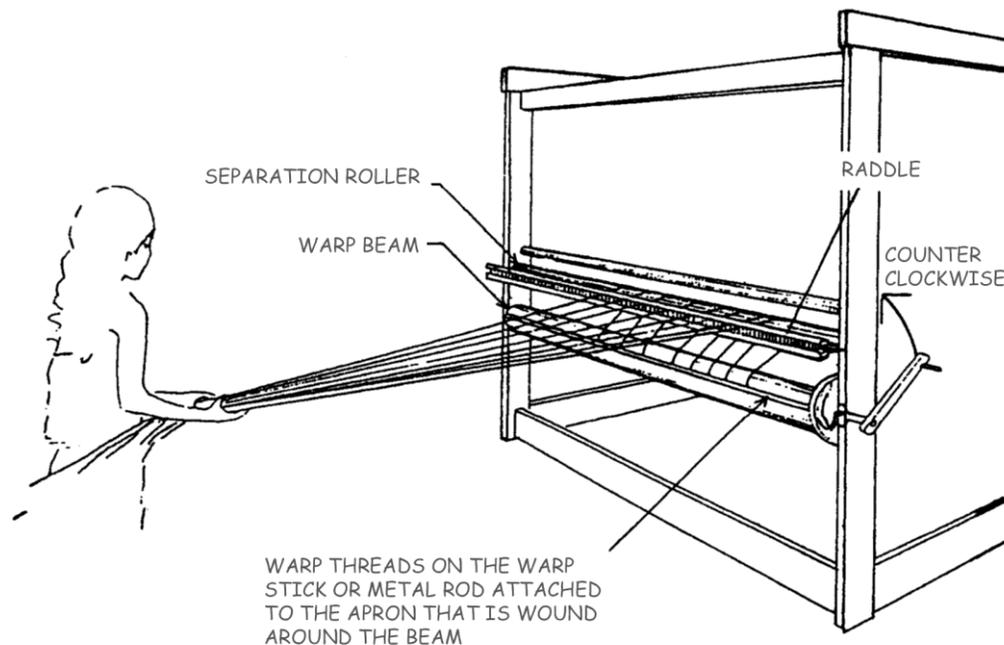


Figure 6 - Enroulement sur la chaîne

N'oubliez pas, enroulez la chaîne hermétiquement sous beaucoup de tension. Cela variera avec chaque matériau de chaîne, mais une bonne règle à retenir est que la tension de la plaie sur la chaîne doit être supérieure à la tension pendant l'opération de tissage. Vous aurez besoin d'une personne pour maintenir une chaîne sous tension sur le dos et d'une personne pour enrouler la chaîne sur la poutre à l'aide d'une poignée. La personne qui enroule la chaîne peut également insérer le papier. Pour une chaîne large et lourde, plusieurs aides peuvent être nécessaires.

Si vous devez le faire vous-même, vous pouvez utiliser la méthode des secousses.

- 1) Faites un tour avec votre manivelle de poutre.
- 2) Allez à l'arrière du métier à tisser et secouez une section à la fois pour resserrer la chaîne qui est déjà sur la poutre. L'idée de cette méthode est que la chaîne n'a pas besoin d'être sous tension tout le temps, mais la partie qui se trouve sur la poutre doit être serrée.
- 3) Faites un autre tour une fois que toutes les sections sont serrées.
- 4) Allez à l'arrière du métier à tisser et secouez à nouveau toutes les sections et ainsi de suite. Si vous avez une large chaîne, vous devrez peut-être effectuer plusieurs mouvements saccadés après chaque tour.

Croix de filetage

Lorsque vous arrivez à la fin de votre chaîne, insérez des bâtons de location dans votre croix d'enfilage.

Remove les liens de chaque section de filetage individuel et étaler les fils de chaîne sur les bâtons.

Retirez le Raddle

Une fois la déformation terminée, libérez la chaîne du raddle. Si vous avez un raddle AVL, détachez d'abord les cordes de sécurité, soulevez le haut du raddle et retirez la chaîne du raddle. Ensuite, replacez le haut du raddle et laissez-le à sa place à l'arrière du métier si vous le souhaitez, car cela n'interférera pas avec le processus de tissage. Assurez-vous ensuite d'amener l'extrémité de la chaîne autour du rouleau de séparation afin qu'elle se déplace maintenant dans le métier.

DÉFORMATION DU FAISCEAU SECTIONNEL

Le faisceau sectionnel AVL peut être déformé en sections à l'aide d'une boîte de tension. Le fil se déplace directement à partir des cônes ou des bobines, qui sont montés sur une grille derrière le métier, à travers la boîte de tension et sur le faisceau. Tout au long du processus de déformation, la Tension Box maintient automatiquement une tension constante et uniforme sur la chaîne. La boîte de tension vous permet de faire des chaînes plus longues que les autres méthodes.

Vous pouvez également déformer un faisceau en coupe à l'aide de la roue de déformation AVL. Avec la roue de déformation AVL, vous enroulez les fils sur la roue, puis les enroulez de la roue directement sur la poutre. Lorsque vous utilisez une roue de déformation, votre longueur de chaîne devra être inférieure à 24 mètres.

RALLONGES

Vous voudrez peut-être créer un ensemble permanent de rallonges à utiliser lors de la déformation du faisceau sectionnel. Les rallonges sont également appelées «cordons de tablier» et remplissent la même fonction que le tablier du faisceau simple. Ils vous donnent «la portée» du faisceau de chaîne et vous permettent de tisser chaque pouce possible jusqu'à ce que la fin de la chaîne touche le dernier harnais que vous utilisez. Faites-les à partir d'un solide cordon de lin ou de coton non extensible. Vous devrez fabriquer une rallonge pour chaque section de votre poutre sectionnelle. Pour chaque rallonge:

- 1) Mesurez un morceau de cordon assez long pour atteindre de l'axe du faisceau de chaîne, au moins un tour et demi autour du faisceau, puis atteindre le harnais le plus en arrière.

Remarque:

Lorsque vous mesurez la longueur des cordes, n'oubliez pas que, lorsque la chaîne est attachée à la rallonge, le nœud entre le cordon et la chaîne doit tomber entre les traverses de la poutre sectionnelle, pas sur elles. Cela gardera la chaîne lisse sur le faisceau afin qu'elle ne dépasse pas les nœuds créés lors de la fixation de la chaîne aux cordes.

- 2) Maintenant, doublez cette longueur et coupez-la. Tous les rallonges doivent être exactement de la même longueur, alors coupez-les tous en même temps.
- 3) Prenez les deux extrémités du cordon et nouez-les ensemble, en utilisant un nœud plat.

- 4) Enroulez le cordon autour de la barre centrale de la poutre en coupe avec un nœud de tête d'alouette. Vous utiliserez également un nœud de tête d'alouette pour fixer les fils de chaîne à la rallonge.

UTILISATION D'UNE BOITE DE TENSION

La boîte de tension est un outil essentiel pour la déformation sectionnelle, qui:

- Met les fils sous une tension uniforme.
- Écarte les fils à la bonne largeur de la section.
- Fait une croix fil par fil.

Calcul du faisceau en coupe

Tout d'abord, vous devez calculer le nombre de bobines ou de cônes de fil dont vous aurez besoin. Chaque section est enroulée sur la poutre sectionnelle séparément; par conséquent, vous devrez avoir une bobine ou un cône pour chaque extrémité de cette section. Par exemple, si votre section est 2" de large, avec seize EPI, vous auriez besoin de deux bobines ou des cônes de fil.

Pour préparer la déformation du faisceau sectionnel, nous devons calculer:

- combien de bobines nous devons enrouler
- de combien de mètres avons-nous besoin pour enrouler sur chaque bobine
- métrage total pour le projet

• NOMBRE DE BOBINES?

La poutre sectionnelle nécessite l'utilisation d'autant de bobines chargées de fil par section individuelle que votre extrémité par pouce, ou votre installation planifiée dans l'anche, l'exige.

Pour calculer le nombre réel de bobines nécessaires, nous devons savoir:

- combien EPI (c'est le sett) allez-vous utiliser dans la chaîne
- quelle TAILLE de SECTIONS (1 "ou 2") utiliserez-vous sur le Beam

Si votre chaîne est réglée à 24 épis par 1 ", vous aurez besoin de 24 bobines pour une poutre sectionnelle avec des sections de 1" ou 48 bobines pour une poutre avec des sections de 2 ".

DE BOBINES = EPI x TAILLE DE LA SECTION

• NOMBRE DE COURS PAR BOBINE?

Pour calculer le nombre de yards par bobine, nous devons savoir:

- LA LONGUEUR DE LA GUERRE
- NOMBRE DE SECTIONS sur la poutre

Nous calculons le nombre de sections en divisant la LARGEUR DE LA TRAME par la TAILLE DE LA SECTION. Si la largeur de chaîne est de 30 "et que nous utilisons des sections de 2", notre nombre de sections est de 15.

NOMBRE DE COURS PAR BOBINE = LONGUEUR DE LA GUERRE x NOMBRE DE SECTIONS

• MÉTRAGE TOTAL?

S'il s'agit d'une chaîne de couleur unique ou si une séquence de couleurs se répète dans chaque section, les mêmes bobines ou cônes peuvent être utilisés pour enrouler toutes les sections nécessaires pour la chaîne.

MÉTRAGE TOTAL = # DE BOBINES x # DE COURS PAR BOBINE

Il est important de faire ces calculs à l'avance afin que vous puissiez acheter votre fil dans des bobines ou des cônes correspondant à la quantité de métrage nécessaire sur chacun. Parfois, cela n'est pas possible et vous devrez enrouler vos propres bobines à partir de fils qui sont dans des emballages plus grands. Pour ce faire, vous aurez besoin de bobines en plastique vides, d'un bobineur de canette (de préférence électrique) et d'un compteur de métrage. Ces articles sont disponibles auprès d'AVL.

Alimentation du porte-bobine

Ensuite, placez une bobine (ou un porte-cônes) à environ 5 'ou 6' derrière votre métier à tisser. Placez les bobines (ou les cônes) pour les premières sections de chaîne sur le porte-cônes.

Assurez-vous de passer chaque fil à travers l'œil métallique sur le porte-bobine afin que les fils ne s'emmêlent pas.

Lors de la disposition des bobines sur le porte-bobine, peu importe que vous alliez de haut en bas ou de bas en haut, l'important est d'être cohérent dans les colonnes verticales et de placer les bobines dans l'ordre où les fils sont dans la chaîne.

Réglage du dispositif de tension

Avant d'enrouler la poutre sectionnelle, assurez-vous de désengager le système de tension afin que la poutre tourne rapidement dans le sens antihoraire. Pour ce faire, déverrouillez la corde de tension du ressort et déroulez complètement le cordon en plastique autour du tambour de la poutre de tension. N'oubliez pas non plus de retirer le poids du bras de tension.

Réglage de la boîte de tension sur le métier

Le système Track and Mount est conçu pour maintenir votre boîte de tension en toute sécurité à l'arrière du métier. Voir le manuel d'assemblage pour les instructions d'installation.

Montez la boîte de tension dans la rainure, avec le compteur tourné vers le métier à tisser. Le boîtier de tension est fixé au rail et au support avec une petite traverse et des écrous à oreilles. Cela stabilisera la boîte de tension et lui permettra de se déplacer en douceur d'une section à l'autre. Les écrous à oreilles peuvent être desserrés pour que la boîte de tension se déplace facilement d'un côté à l'autre. Chaque fois que la boîte de tension est déplacée et centrée correctement pour une section particulière, les écrous à oreilles doivent être resserrés à nouveau.

Instructions d'installation de la lisse de la boîte de tension

La première fois que vous utilisez une Tension Box, vous devez installer des lisses sur les harnais de votre Tension Box.

Votre Tension Box est livré avec un paquet de cent lisses. Ceux-ci sont maintenus ensemble avec des liens torsadés. Laissez-les pour l'instant. Reportez-vous au schéma suivant pour vous familiariser avec le boîtier de tension et ses pièces. Appuyez sur l'un des harnais jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela fait monter l'autre harnais. Vous l'utiliserez plus tard pour faire une croix de filetage. En ce moment, nous devons l'utiliser pour aider à mettre les lisses sur les harnais.

- 1) Enlever le « dispositif de retenue de lisses » du harnais qui est en place, en utilisant un Phillips tournevis.
- 2) Remarquez qu'il y a quatre liens torsadés qui maintiennent les lisses ensemble. Séparez les deux premiers. Insérez la barre supérieure (du harnais qui est vers le haut) dans l'espace créé en séparant les liens de torsion. Insérez la barre inférieure (du harnais qui est vers le haut) dans l'espace créé en séparant les deux

- attaches de torsion inférieures, en veillant à ce que les lisses ne soient pas tordues. Retirez maintenant les liens torsadés.
- 3) Comptez cinquante lisses et coupez la boucle en haut entre la 50e et la 51e lande.
 - 4) Remettez maintenant les quatre attaches torsadées sur les cinquante lisses qui ont été les dernières à passer sur le harnais.
 - 5) Retirez ces cinquante et rattachez le «dispositif de retenue de lisses».
 - 6) Appuyez maintenant sur le harnais qui est vers le haut, en faisant monter l'autre harnais.
 - 7) Retirez la retenue de la lisse.
 - 8) Séparez les deux liens supérieurs et insérez le haut du harnais (qui est vers le haut) dans l'espace créé. Séparez les deux liens inférieurs et insérez le bas du harnais dans l'espace créé.
 - 9) Remettez en place le dispositif de retenue de la lisse.

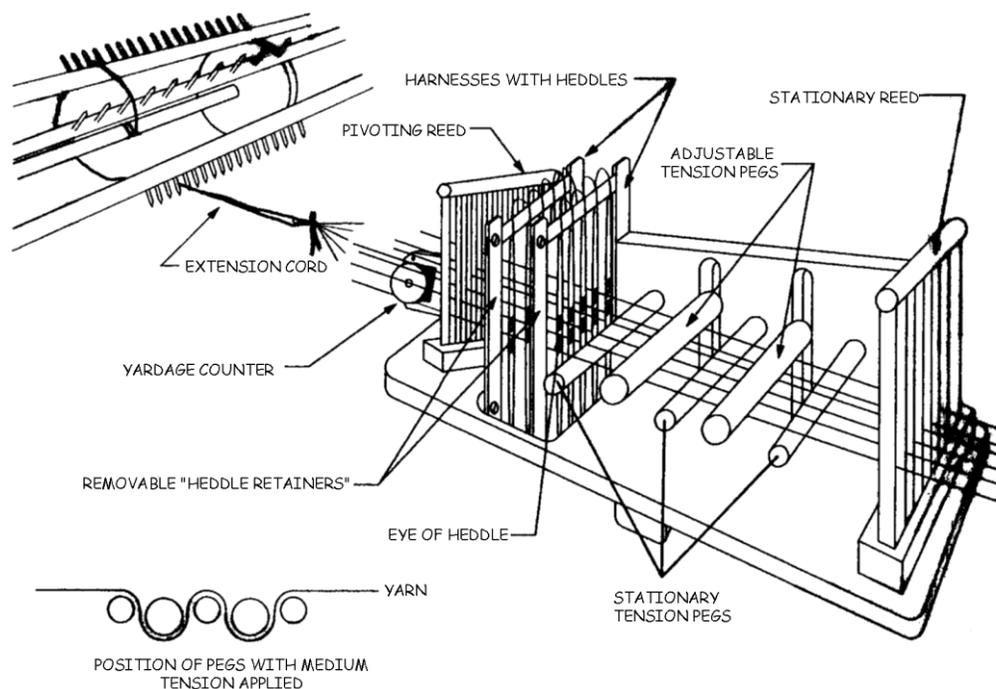


Figure 7 - Boîte de tension

Enfiler la boîte de tension

La meilleure façon d'enfiler la boîte de tension est de prendre un fil de la crémaillère et de l'enfiler à travers toutes les parties de la boîte de tension, puis le fil suivant tout au long. Il est préférable d'utiliser les filetages du rack dans un ordre vertical plutôt que horizontal.

Passons maintenant à la séquence d'enfilage de la boîte de tension.

- 1) Tout d'abord, placez les deux tiges de tension réglables au-dessus des tiges fixes comme indiqué ci - dessus ou retirez-les complètement.
- 2) Maintenant, piquez le fil à travers la section de roseau arrière (stationnaire) à l'aide d'un crochet de pelle. Étant donné que cette anche est de 8 bosses par pouce, vous diviserez l'EPI en 8 pour savoir combien il y aura d'extrémités dans chaque bossage (avec 16 EPI, mettez deux extrémités dans une section). Si votre EPI ne se divise pas également par 8, vous pouvez soit varier le nombre d'extrémités dans chaque dent (avec 20 EPI, alterner deux et trois extrémités dans les bosses) ou enfiler les bosses un peu plus larges que deux pouces (avec 20 EPI, mettre deux extrémités dans chaque bossage; avec 40 extrémités, l'anche sera sleyed 2-1 / 2 "de large).
- 3) Ensuite, amenez le fil droit à travers la section de cheville de tension entre les chevilles de tension réglables plus grandes et les chevilles stationnaires plus petites ou juste au-dessus des chevilles fixes plus petites si vous avez retiré les plus grandes.
- 4) Enfilez l'extrémité à travers les deux ensembles de lisses. Le premier fil passe par le jeu de lisses avant et le fil suivant passe par le jeu arrière de lisses.
- 5) Répétez ce filetage alterné de lisses pour le reste des extrémités. Le système de lisses sera utilisé ultérieurement pour créer la croix d'enfilage.
- 6) Enfilez maintenant l'extrémité à travers l'anche pivotant avant. Ici, vous avez le choix d'utiliser une anche à 8 dents ou 10 dents. Choisissez celui qui peut être recouvert uniformément et aussi près de la largeur de section souhaitée. Si vous ne pouvez pas obtenir la largeur exacte de la section, élargissez légèrement votre anche. Cela le rendra légèrement plus large que l'espace entre les

- chevilles. La section sera rétrécie en faisant pivoter l'anche. Ne pincez jamais l'anche plus étroite que la section sur la poutre. Il n'y a aucun moyen de l'étendre.
- 7) Une fois le boîtier de tension complètement enfilé, les plus grands chevilles sont déplacés vers le bas pour appliquer la tension. Plus ils sont déplacés vers le bas, plus la tension sera appliquée au fil. Il s'agit d'un système réglable car différents fils nécessitent plus ou moins de tension. Avec une laine épaisse, les chevilles peuvent ne devoir être déplacées qu'à moitié vers le bas, tandis qu'avec une soie fine, les chevilles peuvent devoir être déplacées jusqu'en bas et le fil enroulé une fois de plus autour de l'une des chevilles stationnaires pour obtenir la tension appropriée. Une fois que vous avez correctement réglé la tension, ne la modifiez pas lors de l'enroulement de la poutre, tant que vous utilisez le même type de fil.

Une fois le boîtier de tension enfilé, il n'est pas toujours nécessaire de le refaire. Si vous devez changer des bobines ou des cônes, attachez simplement les nouvelles extrémités aux anciennes extrémités juste avant l'anche stationnaire arrière, puis tirez doucement sur les anciennes extrémités jusqu'à ce que les nouvelles extrémités soient arrivées tout au long de la boîte.

Enrouler la chaîne

Avant de commencer à enrouler la chaîne, attachez la section de la chaîne à une rallonge, attachez un nœud aérien dans les fils de chaîne d'une section et glissez ce nœud dans l'ouverture du nœud de tête d'alouette que vous avez créé dans la rallonge. Tirez-le bien.

Remarque :

Si vous utilisez un flyshuttle et prévoyez une chaîne étroite, vous devez compenser la chaîne au lieu de la centrer. Ce décalage assurera des lisières uniformes.

Voir les schémas suivants pour acheminer les rallonges vers la boîte de tension à partir de la position de la poutre inférieure et de la position de la poutre supérieure.

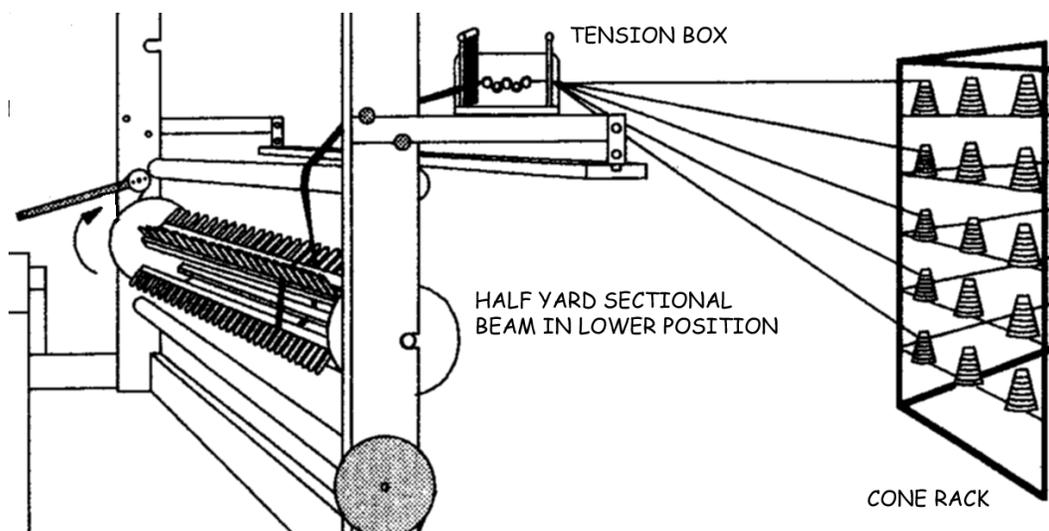


Figure 8 - Déformation du faisceau sectionnel Half Yard en position basse

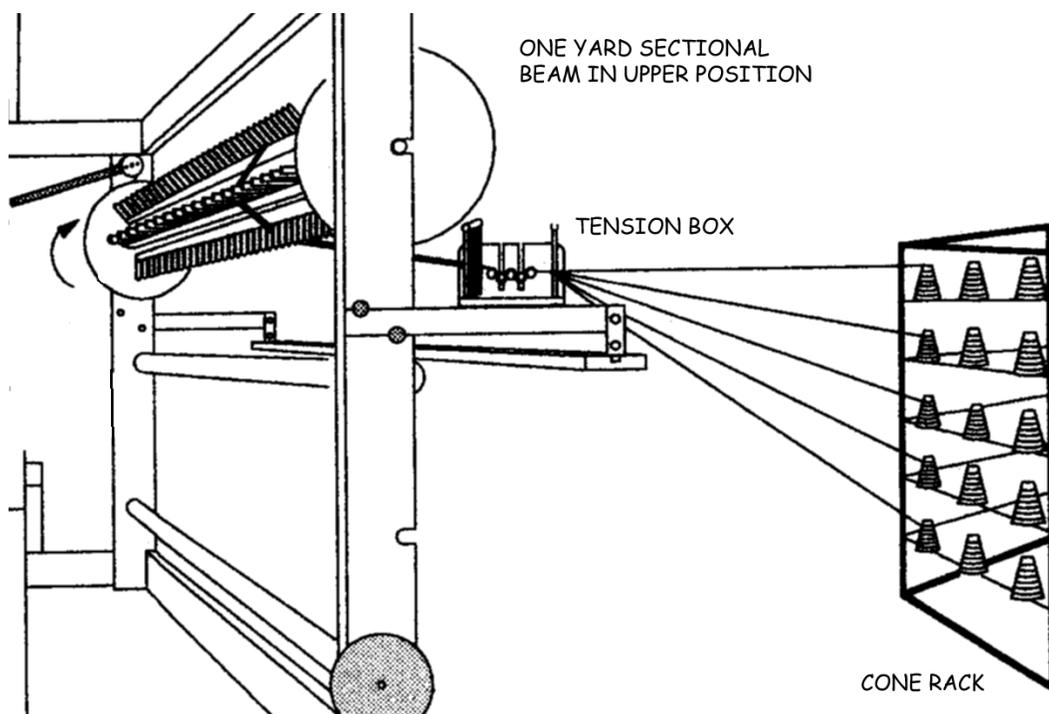


Figure 9 - Déformation de la poutre sectionnelle d'un mètre en position haute

Ajuster la taille de la section

Alignez la boîte de tension approximativement derrière la section que vous enroulerez. Maintenant, enroulez environ un mètre sur la poutre. Au fur et à mesure que vous remontez, vous devrez affiner le placement du boîtier de tension le long de la piste. Lorsqu'il est correctement centré, serrez les

écrous à oreilles sous le boîtier de tension. À ce stade, vous pouvez faire pivoter la "section de roseau pivotant" de sorte que le fil se rapproche, mais ne touche pas tout à fait, ni la cheville à gauche ni la cheville à droite. Serrez maintenant l'écrou à oreilles sous l'anche pivotant. Cela ne devrait pas avoir besoin d'être réajusté jusqu'à ce que vous utilisiez du fil de taille très différente.

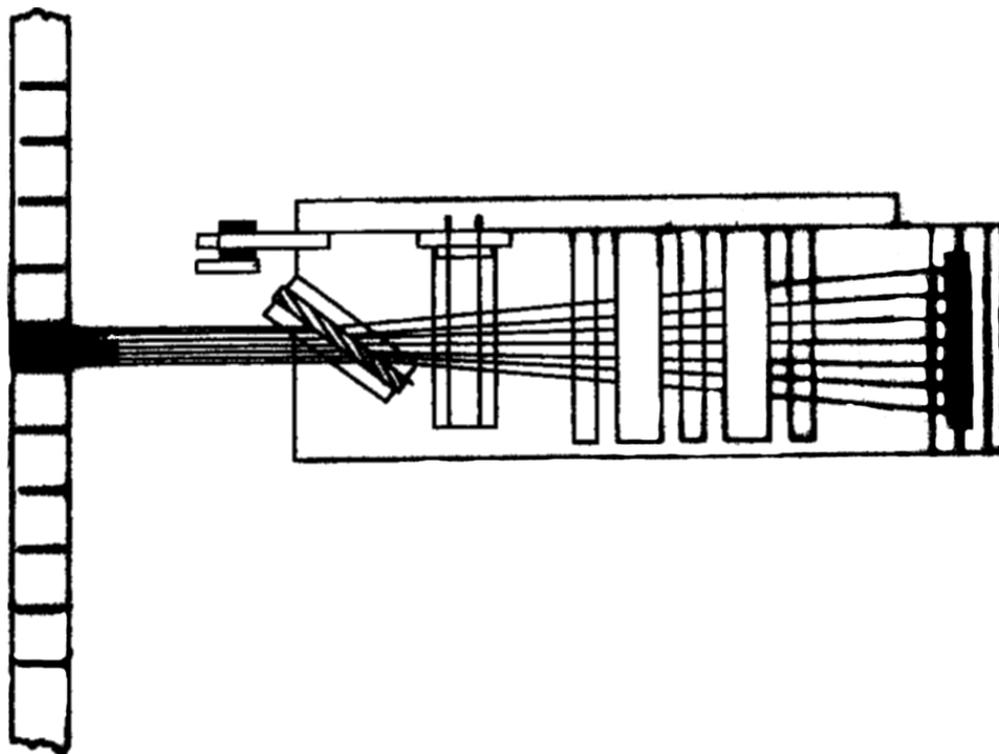


Figure 10 - Réglage de la taille de la section

Un soin supplémentaire pour bien centrer et ajuster la largeur de chaque section de chaîne se traduira par une tension plus parfaite pendant le tissage.

Assurez-vous que les fils passent sur la poutre en couches plates. Si vous remarquez que la chaîne s'accumule aux chevilles, la section de la chaîne est trop large. Si la chaîne tombe aux chevilles, la section de chaîne est trop étroite.

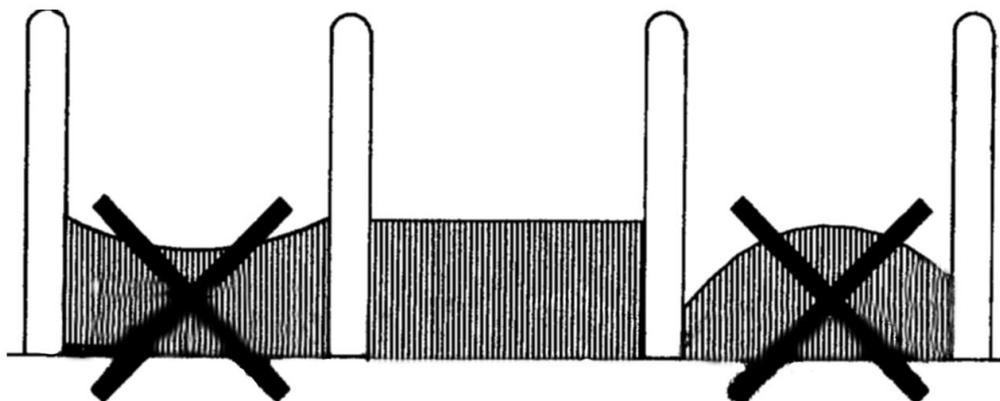


Figure 11 - Avoir des couches plates dans les sections

Si l'une des situations ci-dessus se produit, revenez en arrière et faites pivoter à nouveau l'ancre avant sur la boîte de tension jusqu'à obtenir des couches parfaitement plates. Ceci est très important, sinon vous finirez par avoir des filetages de longueur différente dans une section, car la circonférence de la poutre à l'intérieur de la section ne va pas augmenter de manière uniforme. Par conséquent, vous finirez par avoir beaucoup de problèmes de tension.

Comptage des tours ou du yardage

Pour déterminer la longueur de la chaîne que vous mettez sur la poutre, vous devez compter les tours, les révolutions ou les verges.

Pour compter les tours, vous pouvez le faire dans votre tête, mais il est plus fiable d'utiliser un compteur de tours numérique ou mécanique.

Le comptage des révolutions, même avec un compteur numérique, ne donnera toujours que la longueur approximative de la chaîne, car la circonférence du faisceau augmentera légèrement à chaque rotation. C'est ce qu'on appelle l'accumulation de poutre.

Pour compter les verges avec un compteur de métrage tout en déformant la poutre sectionnelle, vous devez placer le compteur de métrage à l'avant de la boîte de tension. Vous devez utiliser un fil supplémentaire pour mesurer le métrage, car si vous utilisez l'un des fils de votre section de chaîne, ce fil particulier aurait une tension différente une fois que vous commencerez à tisser. Le fil supplémentaire que vous utilisez uniquement à des fins de mesure peut être réutilisé pour chaque section.

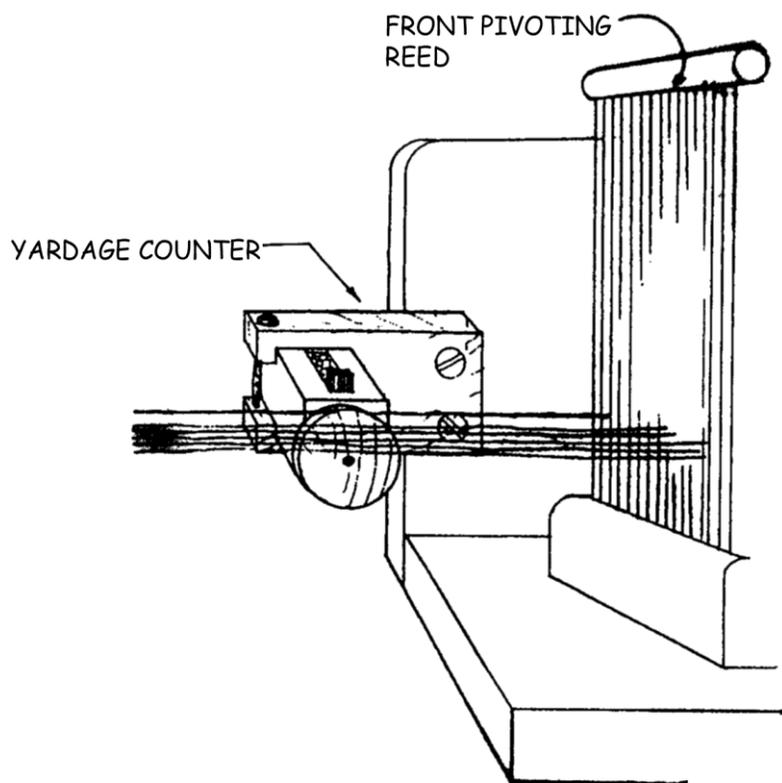


Figure 12 - Fixation du compteur de yardage à la boîte de tension

Créer la croix

Lorsqu'il reste environ un demi- mètre à enrouler sur la poutre, il est temps de faire le filetage croisé. Il suffit de pousser sur le cadre de lisses arrière du boîtier de tension, en faisant monter la moitié des fils et descendre l'autre moitié.

Glissez maintenant un morceau de fil contrastant de 8 "(appelé fil de marquage) à travers l'ouverture (appelée un hangar) créée entre les fils au-dessus et les fils en dessous. Localisez ce fil de marquage à mi-chemin entre la boîte de tension et le rouleau de séparation.

Appuyez maintenant sur le cadre de la lisse avant, en faisant monter l'autre moitié des fils. Maintenant, prenez une extrémité de votre fil de marquage et passez-la à travers ce hangar. Les deux extrémités du fil de marquage doivent maintenant être ensemble. Attachez-les dans un nœud d'arc. Enroulez le reste de la première section, coupez les extrémités et fixez-le au fil enroulé à l'aide d'une bande de caoutchouc sur les chevilles.

Continuez à enrouler toutes les sections de la même manière en déplaçant le boîtier de tension le long de sa piste.

Insertion de bâtons dans la croix de filetage

Lorsque tout l'enroulement est terminé, retirez les élastiques, déroulez quelques pieds de chaîne et glissez un bâton de location à travers le chemin créé par la partie supérieure de chaque attache de marquage. Glissez maintenant un autre bâton de location à travers le chemin créé par la partie inférieure de chaque attache de marquage. Fixez les bâtons de location ensemble, en laissant environ 2 "entre eux, en utilisant du ruban adhésif ou de la ficelle à travers les trous d'extrémité des bâtons de location. Maintenant, amenez les bâtons de location, avec les extrémités de chaîne, autour des rouleaux de séparation.

UTILISATION DE LA ROUE DE DEFORMATION

La mise en place

- 1) Ajustez la hauteur de sorte que la position du mini-raddle soit juste en dessous du niveau des yeux.
- 2) Réglez la tension d'enroulement avec la bascule et le cordon. Attachez le cordon pour éviter de glisser.



Figure 13 - Ajuster la tension de déroulement

- 3) Ajustez la longueur de chaîne en utilisant un placement de bobine différent en déplaçant les bobines sur les bras.
- 4) Remettez le compteur de révolutions à zéro.
- 5) Installation des cônes avec le Cone Caddy.

Faire la première section

- 6) Ouvrez et fixez le dessus du raddle à l'aide de la goupille amovible.

- 7) Faites glisser le (s) fil (s) sous le clip de fermeture en métal, la queue tournée vers la gauche. La queue doit mesurer environ 5 pouces de long.

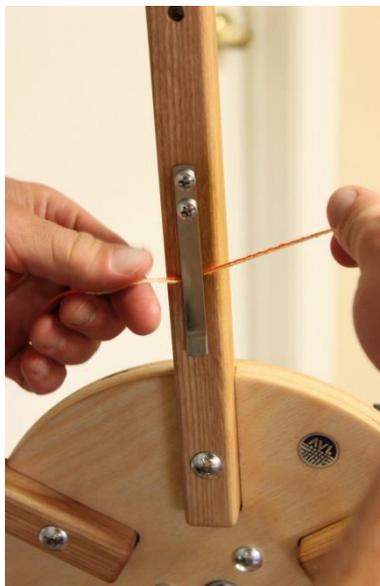


Figure 14 - Extrémités de filetage de rattrapage

- 8) Amenez le (s) fil (s) vers le haut et au-dessus du côté gauche de la bobine supérieure afin que vous soyez prêt à enrouler la roue de déformation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Figure 15 - Vent dans le sens antihoraire

- 9) Après avoir enroulé une longueur, amenez le (s) fil (s) autour de l'arrière de la raddle et à travers une entaille (en travaillant de droite à gauche).

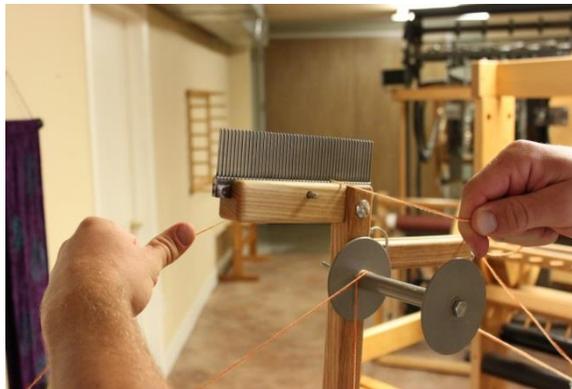


Figure 16 - Passez le fil dans Raddle

- 10) Amenez le (s) fil (s) vers le bas sur l'extrémité que vous venez de bobiner et fixez-le dans le clip en argent (en plongeant de gauche à droite).

Lier

- 11) Remettez le dessus du raddle. Coupez les fils de bout juste à gauche du clip et sous les fils passant sur la roue.
- 12) Tenez fermement les fils au niveau du raddle (afin qu'ils ne glissent pas. En dessous, enroulez les fils coupés autour du clip.



Figure 17 - Maintenez les fils sur Raddle

- 13) Avec le dessus du raddle fixé, retirez la goupille du support de raddle tout en maintenant les filets.



Figure 18 - Retirez le raddle de la position supérieure

- 14) Abaisser le raddle en position d'enroulement et le fixer avec la goupille. Faites un nœud dans le fil après le raddle pour qu'il ne glisse pas.



Figure 19 - Placer le raddle en position basse

- 15) Retirez la rallonge de votre poutre. Créez une boucle de tête d'alouette à son extrémité et bouclez-la autour de l'extrémité nouée de votre section de chaîne.



Figure 20 - Placer la rallonge autour du faisceau de fils

- 16) Avant que la dernière partie des fils passe à travers le raddle, collez les fils sur le côté du métier à tisser du raddle dans leur séquence en utilisant du ruban de masquage. Cela vous aidera à garder les fils en ordre lorsque vous enfiler le harnais.
- 17) Au fur et à mesure que vous vous enroulez, faites pivoter le raddle pour ajuster la largeur de la section afin qu'elle s'adapte exactement entre les chevilles de votre poutre sectionnelle.



Figure 21 - Raddle pivot

REAJUSTEMENT DE LA TENSION

Attachez maintenant les bâtons de location du haut du métier à tisser de sorte qu'ils soient à la hauteur des yeux lorsque vous êtes en position d'enfilage.

Pour empêcher la chaîne de glisser vers l'avant pendant le processus d'enfilage, rembobinez la corde de tension autour de la poulie et du tambour de tension et fixez l'extrémité de la corde au ressort. N'oubliez pas de remplacer le poids de tension à ce moment.

COMBINAISON DE DEFORMATION SECTIONNELLE ET SIMPLE

En fonction de votre équipement et de vos préférences, vous préférerez peut-être enrouler des sections de chaîne séparées sur une planche ou une bobine de chaîne et aller de là directement au faisceau sectionnel. Si vous décidez de le faire, cependant, votre chaîne sera limitée en longueur par ce qui tiendra sur la planche ou la bobine de déformation. Si vous choisissez cette méthode, procédez comme suit:

- 1) Calculez le nombre de fils pour chaque section de votre poutre sectionnelle.
- 2) Sur la planche ou la bobine de déformation, faites des «chaînes de bébé» pour chaque section de votre poutre.
- 3) Faire des croix à chaque extrémité: croix raddle d'un côté et croix filet par fil de l'autre.
- 4) Retirez la chaîne de la planche ou de la bobine en enlevant d'abord la croix fil par fil.
- 5) Placez les fils de chaîne d'un premier "bébé" chaîne dans le Raddle, en vous assurant que les fils sont répartis uniformément et qu'ils créent des couches plates lorsqu'ils sont enroulés sur le faisceau. Placez le dessus du raddle ou fixez les fils de chaîne avec des élastiques.
- 6) Au lieu d'un raddle ordinaire, vous pouvez mettre un mini-raddle à la place de l'anche avant sur le boîtier de tension. Dans ce cas, la boîte de tension est utilisée uniquement pour guider les fils dans les sections. Il n'est pas nécessaire de piquer les fils dans la boîte de tension, que ce soit à travers les harnais ou à travers l'anche arrière, et vous n'avez pas besoin d'ajuster la tension avec les chevilles.
- 7) Attachez chaque chaîne de bébé aux rallonges et procédez comme dans la procédure de poutre sectionnelle régulière.
- 8) Étant donné que vous n'utilisez pas la boîte de tension pour la tension, veillez à la maintenir tendue manuellement.

- 9) Lorsque vous approchez de la fin de la section, retirez le couvre-roseau et continuez à enrouler le reste de la chaîne de bébé.
- 10) Fixez cette section à la poutre et passez à la suivante.

Si vous souhaitez utiliser la boîte de tension pour maintenir la tension sur votre chaîne pendant la phase d'enroulement, il sera nécessaire de faire une croix aux deux extrémités de votre chaîne. Si vous pouvez allonger légèrement votre chaîne, vous pouvez utiliser la longueur supplémentaire pour laisser dans votre boîte de tension afin de lier les sections suivantes.

UTILISATION DE DEUX POUTRES

Il y aura des moments où vous voudrez utiliser plusieurs chaînes, qui ne peuvent pas être assemblées sur une seule poutre.

Vous devrez les placer sur des poutres séparées ou utiliser une sorte de système de tension séparé.

QUAND DEVEZ-VOUS TENDRE VOS CHAINES SEPAREMENT?

Lors du tissage:

- Fils de tailles très différentes.
- Fils avec différentes qualités d'étirement.
- Différentes densités.
- Différentes structures.
- Techniques de chaîne supplémentaires (car certains fils de chaîne ne s'entrelacent pas aussi souvent que d'autres).
- Un groupe de fils spéciaux pour lisières et bordures.
- Boucles, piles ou fronces comme le seersucker.
- Plus puis une couche avec différentes setts dans chaque couche.
- Plusieurs couches avec un nombre de sélections différent dans chaque couche.

DEFINITION DE DEUX POUTRES

Le processus de configuration d'un deuxième faisceau est identique à la configuration d'un faisceau. Vous devez faire attention à ne pas mélanger les séquences entre les faisceaux. Il faudra également plus de temps pour configurer deux faisceaux plutôt qu'un.

- 1) Enroulez chaque chaîne sur la poutre de la même manière que vous le feriez s'il n'y avait qu'une seule poutre sur le métier (ordinaire ou en coupe). Faites une croix et ayez une paire de bâtons de location avec une croix dans chaque chaîne.
- 2) Apportez la chaîne avec les bâtons de location de la poutre supérieure autour et sous le rouleau de séparation supérieur.

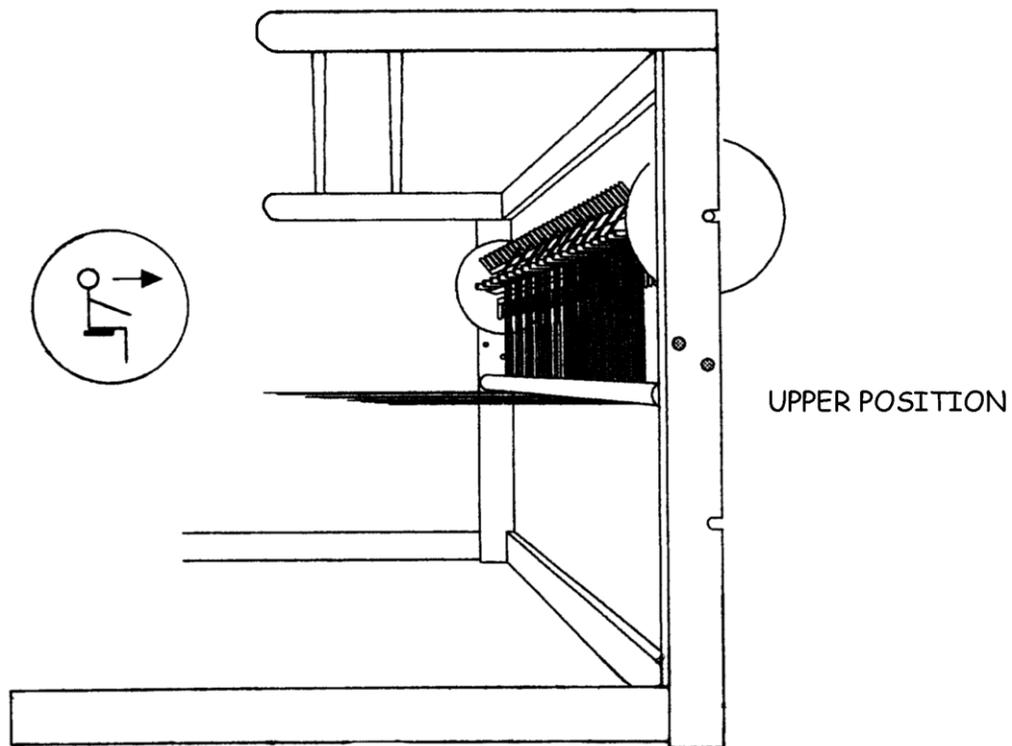


Figure 22 - Acheminement de la chaîne de faisceau de section supérieure

- 3) Apportez la chaîne avec les bâtons de location de la poutre inférieure autour et au-dessus du rouleau de séparation inférieur.

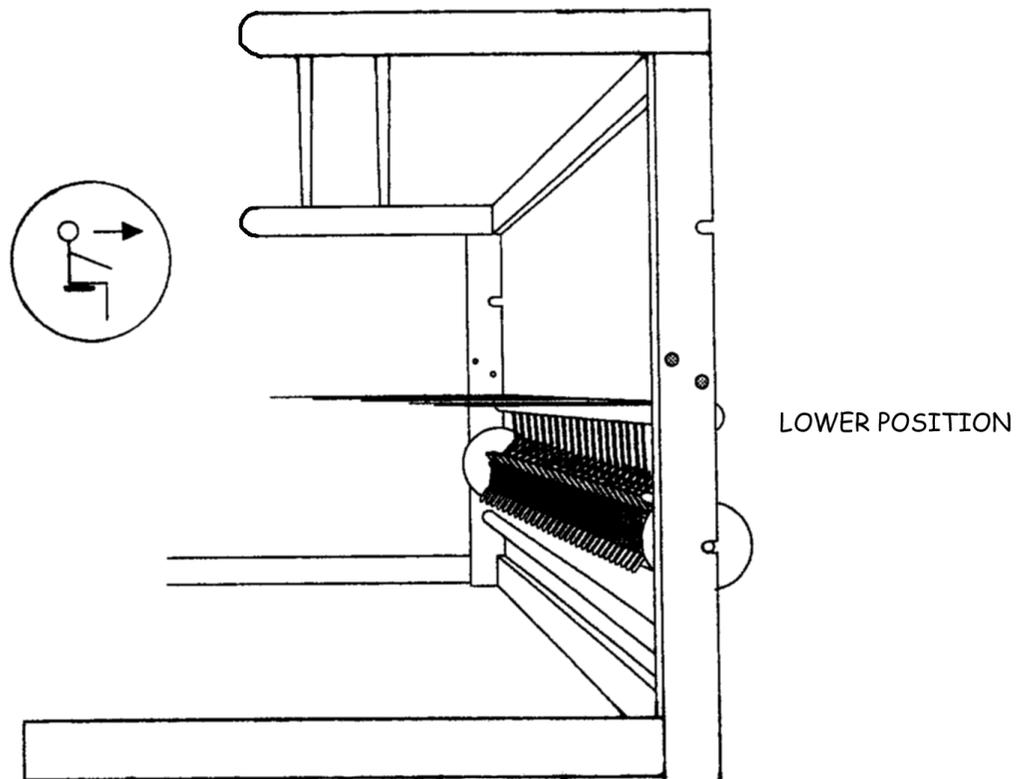


Figure 23 - Acheminement de la chaîne de poutre sectionnelle inférieure

- 4) Accrochez les deux paires de bâtons de bail, un peu au-dessus de l'autre, afin que vous puissiez voir chaque bail à partir de la position d'enfilage.

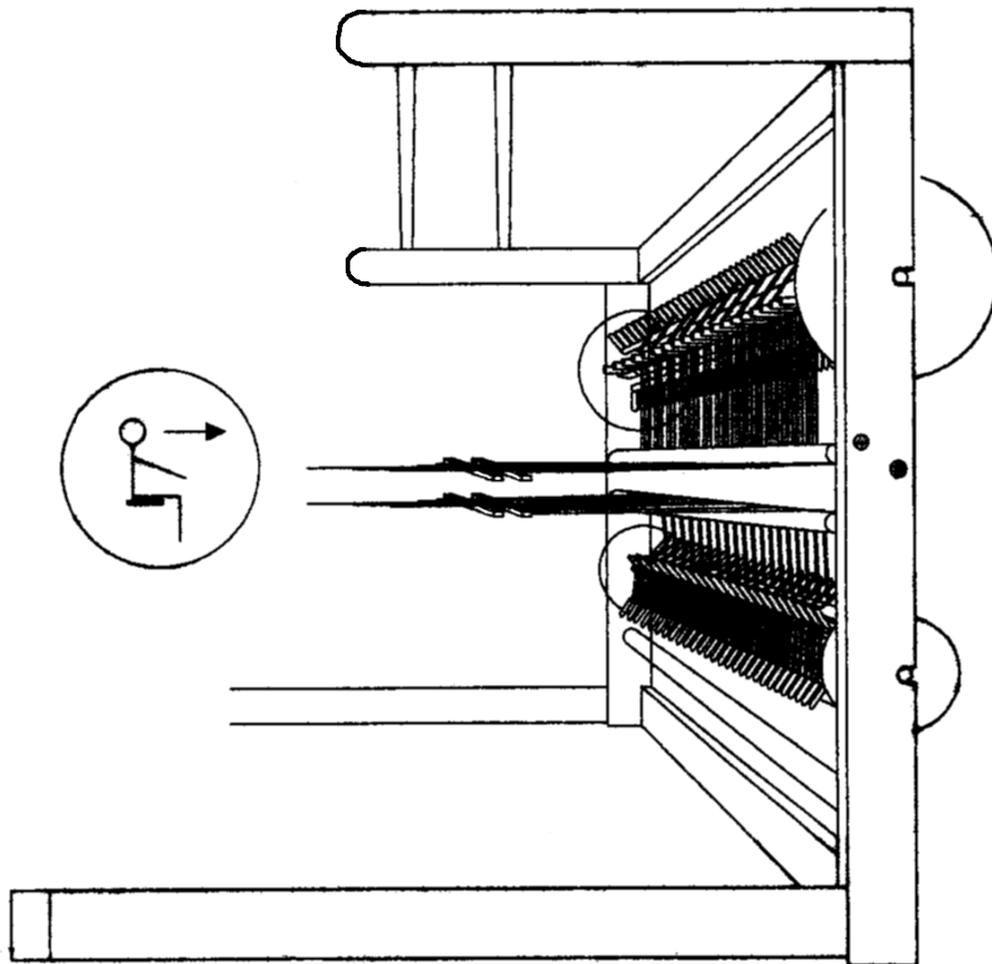


Figure 24 - Chaîne à deux faisceaux avec bâtons de location

- 5) Procédez à un filetage comme si vous ne travailliez qu'avec une seule poutre. Suivez vos instructions d'enfilage et faites particulièrement attention à quel fil de quelle paire de bâtons de bail vient ensuite.

PLUS DE DEUX CHAINES, TENSION SEPARÉE

Si vous n'avez pas actuellement deux poutres ou si vous avez besoin de plus de deux chaînes distinctes, vous pouvez pondérer et tendre vos chaînes supplémentaires séparément sur la même poutre. Suivez les instructions ci-dessous.

- 1) Faites vos sections de chaîne sur la planche de déformation et retirez-les de la planche dans une chaîne, sur un bâton de cerf-volant ou simplement dans un sac en plastique.

- 2) Assurez-vous que chaque paquet n'est pas trop épais. Vous saurez quand vous aurez besoin de diviser chaque faisceau si vous sentez que tous les fils ne sont pas tendus uniformément.
- 3) Le poids doit avoir une solide boucle de ficelle afin que les faisceaux de chaîne puissent y être noués. Cela permet de défaire facilement le nœud coulissant et de déplacer le poids lorsqu'il monte vers la poutre arrière et doit être à nouveau abaissé.
- 4) Le poids doit également être réglable. Les bouteilles en plastique, avec poignées, remplies d'eau sont parfaites. Vous pouvez également utiliser des poids de pêche, des rondelles, des écrous et des boulons. Ils ne sont pas aussi facilement réglables que les bouteilles d'eau, mais prennent moins de place. Plus vous pouvez les accrocher près du sol, moins vous devez les repositionner.

ENFILER, ÉTIRER ET ATTACHER

ACHEMINER LA CHAÎNE

Si vous avez une poutre en position haute, la chaîne sera acheminée sous le rouleau de séparation supérieur.

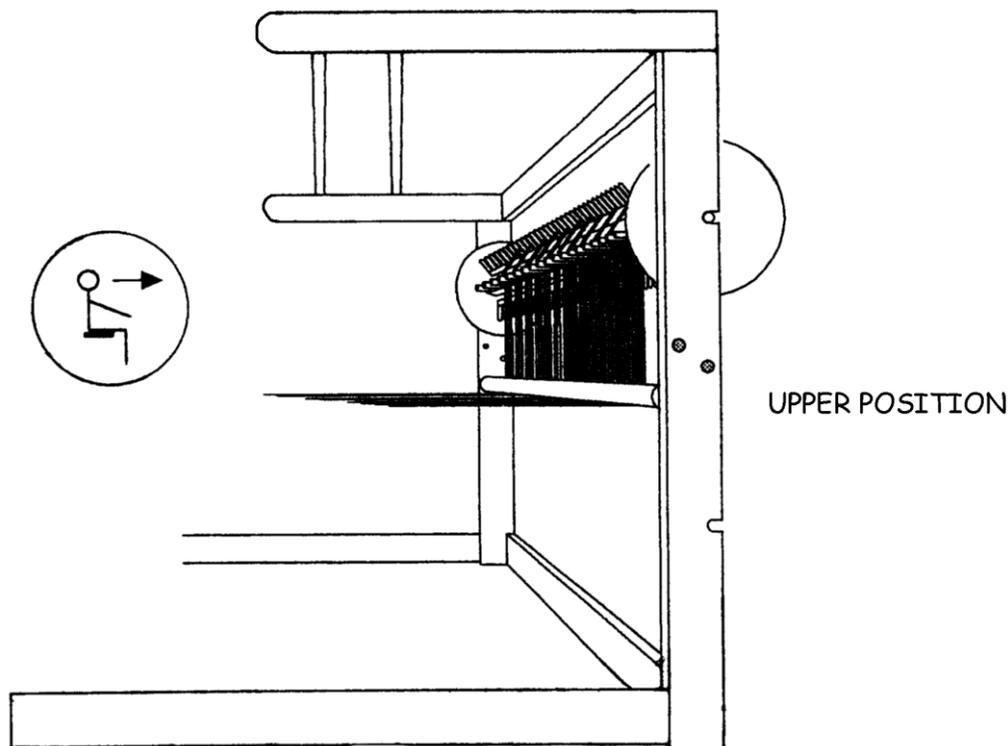


Figure 25 - Acheminement du faisceau sectionnel supérieur

Si vous avez une poutre dans la position inférieure, la chaîne sera acheminée sur le rouleau de séparation inférieur.

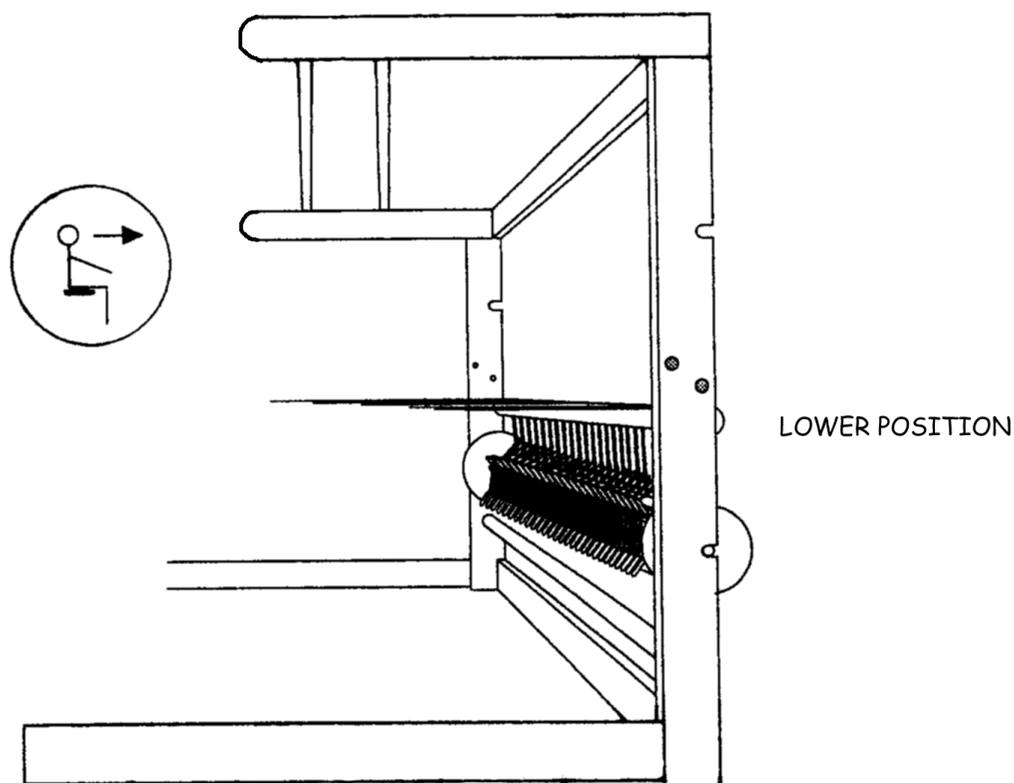


Figure 26 - Acheminement du faisceau sectionnel inférieur

PREPARATION AU FILETAGE

Pour préparer le filetage, attachez les traverses de filetage au support de poulie de harnais arrière avec des longueurs de ficelle afin que la croix soit dans une position confortable et visible pour le filetage.

Cela vaut toujours la peine de tout placer pour que le filetage soit aussi confortable que possible. L'important dans le filetage est votre confort. Prenez le temps de tout positionner pour que votre corps se sente à l'aise lors de l'enfilage.

POSITION DE FILETAGE POUR LES BATTEURS INFÉRIEURS

Soulevez d'abord le batteur, puis retirez la poutre en tissu avant en dévissant le boulon supérieur gauche dans le support de poutre en tissu avec une petite clé. Placez le banc près des lisses. Ajustez la hauteur du banc afin que vous soyez au bon endroit pour enfiler confortablement les lisses. Vous pouvez soulever les harnais.

POSITION DE FILETAGE POUR LES BATTEURS AERIENS

Pour ceux qui ont des batteurs aériens, l'enfilage peut être fait avec le batteur aérien et la poutre en tissu en place. Si vous avez une poutre en papier de verre, placez un chiffon sur la poutre en tissu afin que la surface abrasive ne vous raye pas. Vous pouvez également retirer la poutre en tissu pour vous rapprocher des lisses.

Utilisez le dispositif de retenue du batteur pour maintenir le batteur dans une position pendant que vous enflez. Vous pouvez retirer le dessus du batteur et l'anche pour plus de confort.

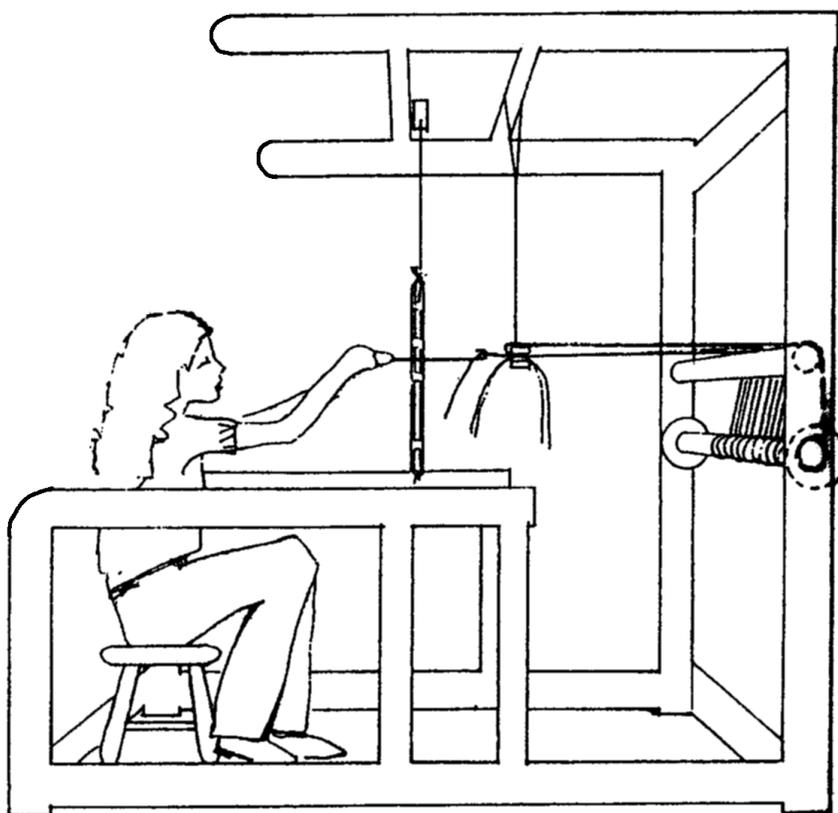


Figure 27 - Position d'enfilage

SOULEVER LES HARNAIS

Avec un E-Lift et un Compu -Dobby

Pour relever tous les harnais, allumez le E-Lift, désactivez l' action de double remise et pédalez une fois. Il n'est pas nécessaire d'allumer le Compu -

Dobby pour le moment. Laissez l'E-lift activé jusqu'à ce que vous ayez fini d'enfiler les harnais. Abaissez les harnais avant d'éteindre l'E-lift.

Avec pédales et un Compu -Dobby

Avec le Compu -Dobby éteint, pédaler la pédale droite soulèvera tous les harnais. Pour les maintenir surélevés pendant l'enfilage, maintenez la pédale droite avec un poids.

Avec un ratière mécanique

Tirez le bras de ratière vers le bas de sa fente. Pour fixer le bras dans cette position, insérez la goupille d'arrêt en acier qui pend à l'arrière de la ratière dans le trou juste au-dessus du haut du bras de ratière.

Au bas de l'unité de ratière se trouvent des extrémités de câbles correspondant aux faisceaux. À son tour, tirez chaque extrémité de câble vers le bas sur chaque câble dans sa fente dans le bras, soulevant ainsi les faisceaux. Assurez-vous de baisser à nouveau les harnais une fois l'enfilage terminé. Ne retirez jamais la goupille d'arrêt de son trou pendant que les harnais sont soulevés car cela entraînerait une chute trop rapide des harnais.

ENFILER LES HARNAIS

Maintenant, nous sommes prêts à enfiler le métier. Si vous êtes droitier, il est recommandé de commencer du côté droit de la chaîne. Attrapez un groupe d'extrémités dans la main gauche et votre battant crochet dans votre main droite. Dirigez l'«extrémité du crochet» du crochet de sley à travers l'«œil» de la première lisse que vous devez enfiler. Tirez le fil à travers (par exemple, si vous aviez un tirage droit sur 8 harnais, votre premier fil passerait à travers l'œil d'une lisse sur le 8e harnais. Le deuxième fil serait enfilé à travers l'œil de la lisse sur le 7e harnais, le troisième fil à travers le 6e faisceau, etc.).

Heddles inutilisés

Une fois le filetage terminé, assurez-vous que les lisses non utilisées sont toutes poussées vers les côtés éloignés des bâtons de harnais entre les œillets de vis et les extrémités des bâtons de harnais. Pour l'équilibre, il devrait y avoir des groupes numérotés à peu près égaux de lisses non utilisées des deux côtés de chaque harnais. Dans certains cas, comme une chaîne très large avec beaucoup de lisses inutilisées aux extrémités des

harnais, vous devrez peut-être attacher chaque groupe de lisses inutilisées en un paquet serré avec des rubans ou de la ficelle pour les empêcher de tomber des extrémités des bâtons de harnais ou vous devrez peut-être retirer les lisses du métier à tisser. Ce que certains tisserands font avec des chaînes larges, pour éviter d'avoir à enlever des lisses supplémentaires, c'est de répartir les lisses non utilisées entre les lisses filetées pendant le filage.

Remarque:

Au cours des six premiers mois d'utilisation d'un nouveau métier à tisser avec des lisses en polyester, les lisses peuvent s'étirer légèrement pour s'adapter aux harnais.

SLEYING THE REED

Maintenant battant les chaîne extrémités à travers le peigne. Certains tisserands partent du côté droit; certains de gauche; certains au milieu. Mais, dans tous les cas, assurez-vous de mesurer avec précision avant de commencer afin que la chaîne soit centrée dans l'anche (ou décalée de 4 "vers la droite si la chaîne sur la poutre est déjà décalée). Les tisserands ont différentes façons de positionner l'anche pour sley.

S'ATTACHER AU TABLIER DE RANGEMENT EN TISSU

Remarque :

vous pouvez ignorer l'utilisation d'un tablier si vous prévoyez une courte chaîne et que votre tissu s'accumulera autour de votre poutre en tissu. Suivez les instructions de la section suivante.

Maintenant que vous avez vos extrémités de chaîne prêtes à nouer, nous devons préparer le tablier. Les extrémités seront attachées à la tige du tablier.

- 1) Notez que le tablier a 2 extrémités ourlées. Une extrémité a des ouvertures et l'autre extrémité a un ourlet uni avec velcro (côté crochet). La poutre de rangement en tissu a également une bande velcro.
- 2) Mesurez pour trouver le centre de la poutre et, à l'aide de ruban, marquez le centre au-dessus de la bande velcro.
- 3) Trouvez le centre sur le tablier, à la fin avec le velcro et pliez-le en deux, avec le velcro doublé sur lui-même et orienté vers l'extérieur.

- 4) Faites correspondre le centre de votre pli au centre du velcro Beam , avec la longueur du tablier accrochée au sol.
- 5) Appuyez fermement sur les bandes velcro , tout en tirant doucement vers chaque côté de la poutre, en vous assurant qu'elle est centrée.
- 6) Ensuite, enrroulez le tablier une fois autour pour qu'il se maintienne en place.
- 7) Acheminez le tablier à travers le métier à tisser pour rencontrer les extrémités de la chaîne. Pour ce faire, amenez l'extrémité libre du tablier sur l'ensemble de poulie à pédale et autour de l'extrémité inférieure et avant du rouleau de tissu inférieur, puis vers le haut et autour du rouleau de tissu supérieur.
- 8) Amenez-le sur et autour de l'avant du tissu.
- 9) Étalez-le à plat et centrez-le sur la poutre en tissu et insérez la tige métallique dans l'ourlet.
- 10) Attachez maintenant les extrémités à la tige métallique. En partant du milieu, amenez le premier paquet vers vous sur la tige du tablier, puis autour et en dessous. Divisez-le en deux et apportez une moitié de chaque côté du paquet. Utilisez les extrémités pour attacher le nœud d'un chirurgien. C'est la même chose que la première cravate que vous faites pour attacher un lacet, sauf que vous bouclez la fin deux fois. Ce type de nœud est très bon pour réajuster la tension.

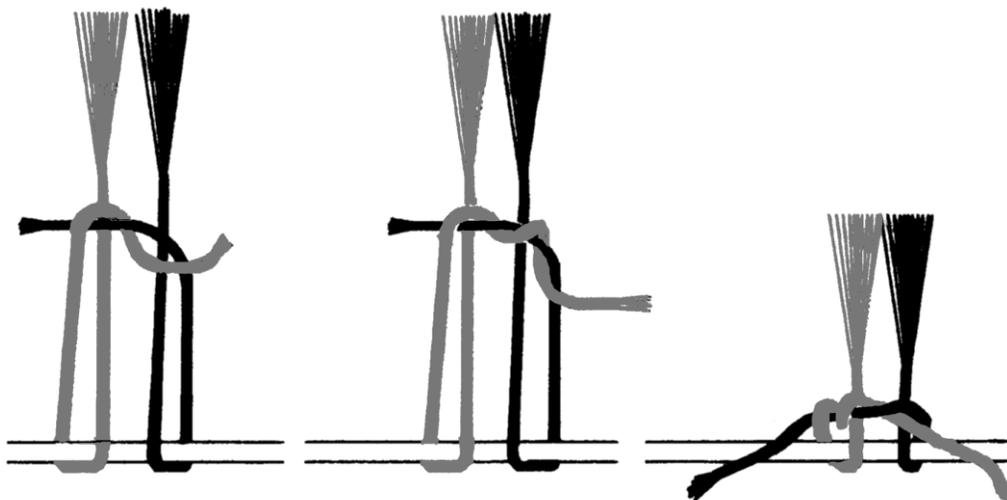


Figure 28 - Attache sur le tablier

- 11) Commencez par une section au milieu, puis à l'extrême droite et à l'extrême gauche à l'extérieur. Travaillez votre chemin.
- 12) À l'heure actuelle, les sections qui ont été liées en premier sont un peu plus lâches que celles qui ont été liées en dernier. Pour corriger cela, vous n'avez pas besoin de défaire les nœuds, saisissez simplement les extrémités et éloignez-les de vous, puis resserrez les nœuds.
- 13) Répétez cette opération jusqu'à ce que toutes les sections aient approximativement la même tension.

ENROULER LA CHAÎNE AUTOUR DE LA POUTRE EN TISSU DE PAPIER DE VERRE

Si vous n'utilisez pas la poutre de rangement en tissu, suivez ces instructions.

- 1) Enroulez le faisceau de chaîne vers l'avant (levez le bras de tension en le faisant) jusqu'à ce que suffisamment de chaîne soit libérée pour que les extrémités de la chaîne s'étendent à environ 12 "au-delà du faisceau de tissu.
- 2) Prenez maintenant un groupe d'extrémités d'environ 3 "de large avec une main et utilisez l'autre main pour les peigner" à plat ". Cela peut être fait en utilisant un peigne à cheveux commun.
- 3) En commençant par l'anche, peignez doucement le fil vers les extrémités jusqu'à ce que le fil soit plat et étalé.
- 4) Maintenant, tirez doucement avec l'autre main pour lui donner un peu de tension et posez-le sur la surface abrasive de la poutre en tissu.
- 5) Répétez cette procédure tout au long de la chaîne.
- 6) Maintenant que vous avez une bonne tension uniforme, vous pouvez enrouler les extrémités (qui pendaient) autour du bas de la poutre en tissu.

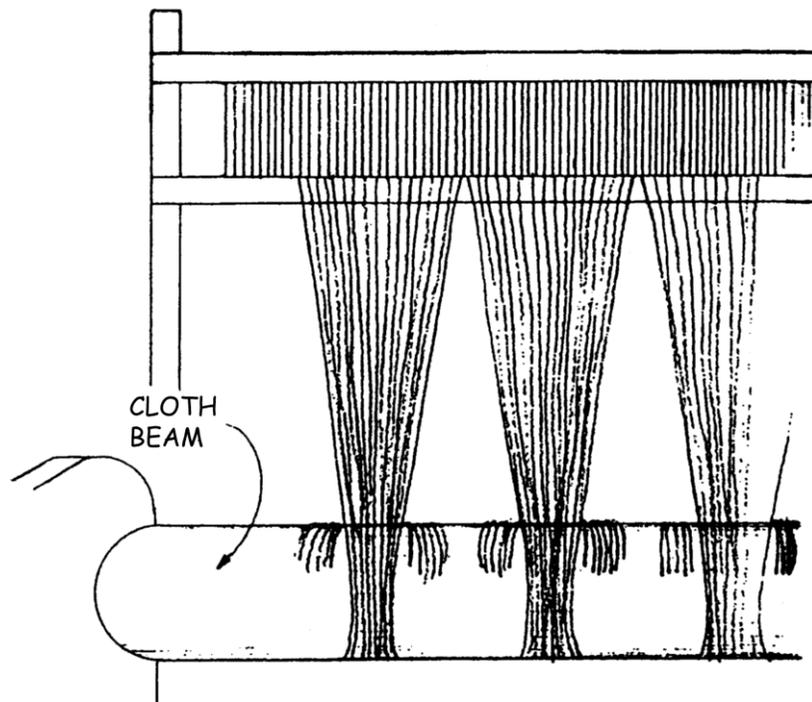


Figure 29 - Enroulement de la chaîne autour de la poutre en tissu

Cette méthode est rapide et généralement assez précise. Cependant, il existe certains matériaux de chaîne qui ne conviennent pas à cette méthode. Dans ce cas, attachez simplement le tablier comme indiqué ci-dessus.

REMARQUE:

la méthode de raccourci ne fonctionne pas bien avec la chenille. En fait, si vous tissez régulièrement avec des chaînes en chenille, nous vous recommandons d'utiliser un revêtement de poutre en tissu « softgrip ». Cela peut être commandé via AVL.

S'ATTACHER A UNE VIEILLE CHAINE

Une nouvelle chaîne peut être liée à une ancienne chaîne si la nouvelle chaîne utilise le même modèle de filetage et le même EPI que la chaîne qui se trouve sur le métier à tisser. Bien que le nouage puisse être lent au début, il est généralement plus rapide que l'enfilage et le tournage du métier à tisser. Ce processus est particulièrement bon pour les tisserands de production. Cela prend moins de concentration et il y a moins de chance de faire des erreurs dans le filetage.

Le processus de liage commence lorsque vous avez terminé la dernière chaîne sur le métier à tisser.

- 1) Avant de couper le tissu, assurez-vous de laisser suffisamment de chaîne non tissée pour étendre un pied derrière les harnais, à travers les lisses et à environ 6 "au-delà de l'anche lorsque le batteur est en position arrière.
- 2) Ouvrez maintenant deux hangars tabby opposés et insérez les bâtons de location dans ces hangars derrière les harnais.
- 3) Fixez les bâtons ensemble avec des rubans à nouer dans les trous.
- 4) Maintenant, coupez soigneusement le tissu du métier à tisser et attachez des faisceaux de chaîne qui traversent l'anche ensemble afin que le fil ne puisse pas glisser.
- 5) Coupez la chaîne à l'arrière (en laissant un pied devant les bâtons de location) et attachez également des faisceaux de fils pour plus de sécurité.
- 6) Après avoir enroulé la nouvelle chaîne sur la poutre, vous pouvez vous asseoir sur un petit tabouret placé entre les harnais et l'arrière du métier à tisser et attacher les fils correspondants des deux ensembles de bâtons de location ensemble. Un nœud à l'envers ou un tisserand fonctionne bien. Cela peut sembler lent au début, mais vous accélérerez votre rythme avec un peu de pratique.

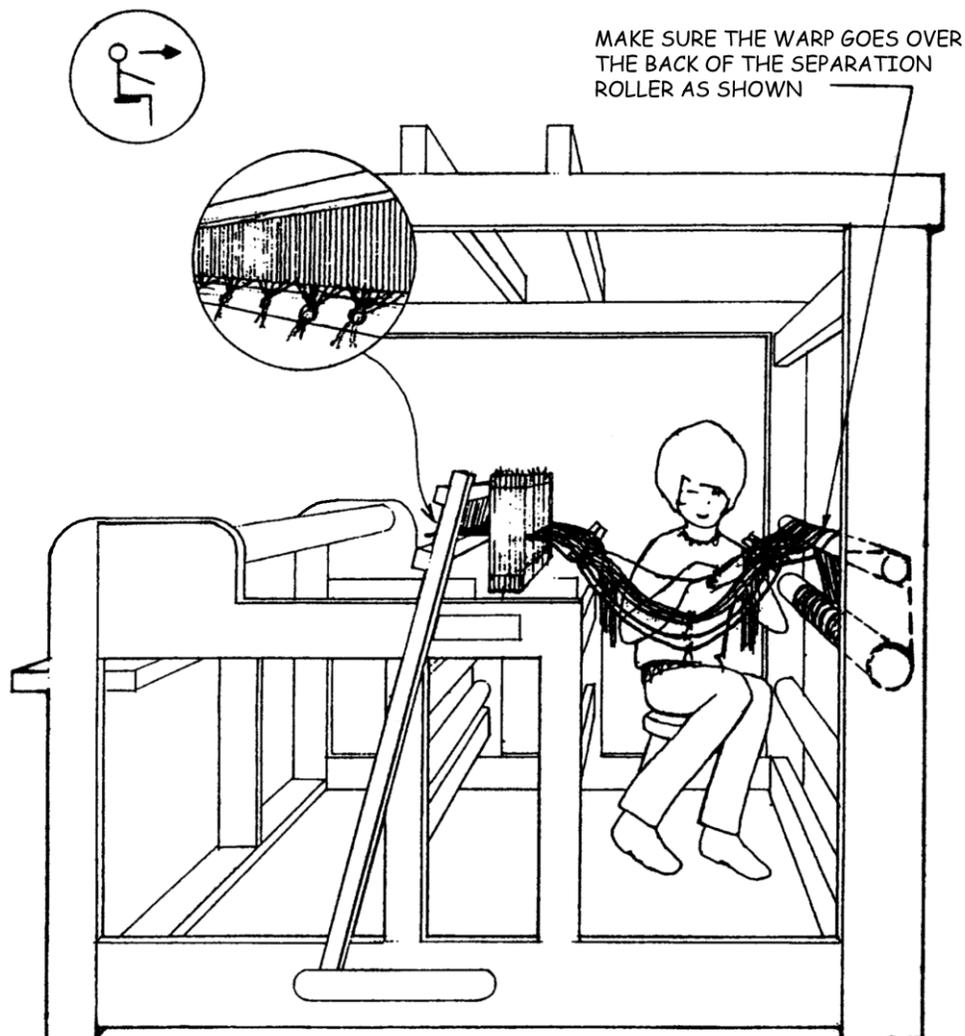


Figure 30 - Attacher une nouvelle chaîne

- 7) Lorsque toutes les extrémités sont attachées ensemble, allez à l'avant du métier à tisser et tirez doucement sur les faisceaux de fils passant à travers l'anche pour tirer la nouvelle chaîne à travers les lisses et l'anche. Ensuite, attachez-vous à un tablier ou enroulez simplement les extrémités autour de la poutre en tissu avant.

REGLAGE DE LA TENSION

UTILISATION DU DISPOSITIF DE TENSION

La tension de chaîne sur un métier à tisser AVL plein format est contrôlée automatiquement par un bras de tension spécial lesté qui assure une tension constante et uniforme à tout moment. La tension est facilement ajustable et le faisceau de chaîne se libère automatiquement à mesure que le tissu avance.

Remarque :

Vous avez la possibilité de remplacer le dispositif de tension par un frein de verrouillage. Si vous choisissez cette option, le frein doit être enfoncé pour libérer la chaîne du faisceau de chaîne.

Vous devriez déjà avoir le cordon enroulé autour du tambour de tension et l'extrémité du cordon fixée au ressort. Cette opération doit être effectuée avant d'enrouler la chaîne sur la poutre ordinaire pour empêcher la poutre de chaîne de tourner en arrière pendant l'enroulement et l'enfilage. Dans le cas de la poutre sectionnelle, le cordon est entièrement décroché et déroulé de la poulie et du tambour pendant le processus d'enroulement de chaîne. Il est ensuite rembobiné et clipsé sur le ressort juste avant l'enfilage. Le cordon doit faire 3 tours autour du tambour et doit partir de la bonne position. Vérifiez toujours que le cordon ne s'est pas croisé.

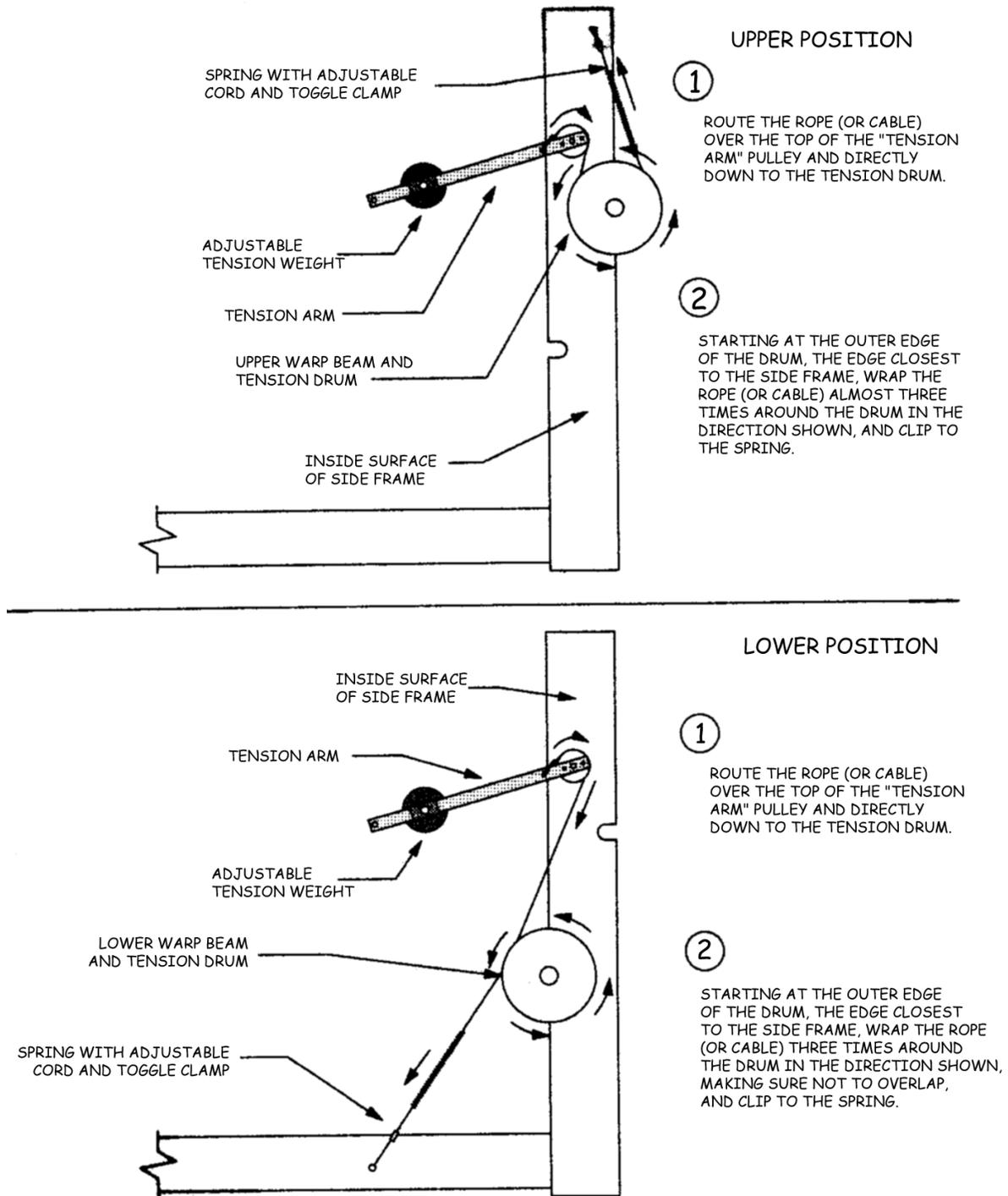


Figure 31 - Dispositif de tension

- 1) Pour régler la tension de la chaîne, déplacez le poids vers sa position la plus en arrière (à côté de la poulie en bois).

- 2) Enroulez lentement la chaîne vers l'avant, à l'aide de la poignée à cliquet sur la poutre en tissu.
- 3) Continuez à enrouler jusqu'à ce que le bras de tension lesté se lève et s'arrête lorsque la corde glisse sur le tambour de frein.

Idéalement, le bras de tension devrait s'élever (à mesure que vous avancez la chaîne) à environ 45 degrés au-dessus de l'horizontale, puis glisser et se reposer dans une position approximativement horizontale. S'il s'arrête au-dessus de l'horizontale, laissez sortir le cordon de réglage au niveau du ressort. S'il s'arrête en dessous de l'horizontale, raccourcissez le cordon. La longueur du cordon de réglage est modifiée en serrant les extrémités de la petite pince à bascule en plastique, puis en tirant le cordon à travers.

Sentez maintenant la distorsion de la tension. Si la chaîne est trop lâche, placez le poids plus loin sur le bras. Enroulez un peu la chaîne et vérifiez-la à nouveau. Une fois que vous sentez que vous avez la tension de chaîne appropriée, assurez-vous que le bras de tension monte et glisse correctement. Si ce n'est pas le cas, serrez ou desserrez le cordon de réglage au besoin. Vous constaterez que vous pouvez tisser avec moins de tension de chaîne avec un contrôle du poids qu'avec le système à cliquet conventionnel. Une fois le réglage correct de la tension effectué, il sera maintenu automatiquement à mesure que le tissage avance. Pour les chaînes légères et fragiles, il peut être nécessaire d'utiliser un poids plus léger que celui fourni avec le métier et pour les chaînes denses et lourdes, vous devrez peut-être ajouter un peu de poids au bras. Vous pouvez commander des poids demi-taille chez AVL Looms. Cela peut être utilisé seul pour une tension très légère ou peut être utilisé avec le poids existant si plus de tension est nécessaire.

UTILISATION DES TEMPLES ANNULAIRES

Le système de temple est utilisé pour maintenir une bonne lisière et empêcher le tirage. Vous habituellement déployer une fois que vous avez tissé-off un peu de tissu, une fois que vous avez selvage assez pour travailler avec. Il se compose de deux rouleaux (barils), un de chaque côté du tissu, qui saisissent la lisière et l'empêchent de s'insérer.

Remarque :

les instructions d'installation du support de branche annulaire se trouvent dans le guide de montage du métier à tisser de série A.

- 1) Votre tissu doit reposer sur le dessus du guide et se rapprocher la fin du temple de montage support.

- 2) Une fois que c'est en place, il de temps pour mettre sur les anneaux temples.
- 3) Assurez- vous d' avoir une rondelle sur la tige, placez la tige à travers la fente du support de montage. Cet emplacement vous donne le choix de la quantité de tension est nécessaire en fonction de la catégorie de tissu que vous êtes la tissage.
- 4) Maintenant , mettre sur une autre rondelle et puis l' écrou.
- 5) Laissez un peu lâche et montez l' autre côté en suivant la même procédure.
- 6) Une fois que les deux côtés sont en place, vous êtes prêt à adapter à la parfaite tension.



Figure 32 - Temple de l'anneau sur tissu

- 7) Appuyez sur la branche de l'anneau jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec la tension et serrez fermement l'écrou.
- 8) Réglez maintenant l' autre côté de la même manière.
- 9) Lorsque tout est réglé, jetez un coup d'œil (et ressentez) et assurez- vous que tout est très serré. Ceci est très important pour ne pas le desserrer plus tard.

L'utilisation d'un système de temple est en quelque sorte un art et l'opinion varie entre les tisserands sur des choses comme le choix des anneaux. En fait, il y a beaucoup d'anneaux à choisir - certaines avec de grandes pointes, certaines avec plus courtes. Appelez AVL pour plus de détails.

PROCEDURES DE TISSAGE

BOBINES DE BOBINAGE

Si vous avez des boîtes de navette sur votre métier, vous avez reçu des navettes et des bobines avec votre métier. Utilisez ces instructions pour enrouler les bobines. Ces instructions s'appliqueront également si vous avez acheté des navettes chez AVL. Si vous utilisez des navettes d'une autre source, reportez-vous aux instructions de ces navettes.

Les navettes AVL utilisent des bobines stationnaires à extrémité ouverte. L'avantage d'utiliser ce type de canette par rapport à la canette rotative conventionnelle est que dès que la navette est prise, le fil cesse de sortir de la canette, tandis que la canette en rotation a tendance à continuer à tourner et à dérouler le fil même après la capture de la navette. La bobine fixe permet au tisserand d'obtenir plus facilement un bord de lisière propre.

Les bobines fixes sont enroulées différemment des bobines en rotation. Ils ne sont pas enroulés d'avant en arrière d'une extrémité à l'autre de la bobine, mais en couches d'une extrémité à l'autre.



EMPTY BOBBIN



FIRST LAYER OF THREAD



SECOND LAYER OF THREAD



FULL BOBBIN

Figure 33 - Bobinage de la canette

Utilisez un bobineur de canette de taille standard. Un remontoir manuel fonctionnera, mais un remontoir électrique est plus efficace. L'utilisation d'une sorte de dispositif de tension est idéale car le fil doit être enroulé très serré (le port d'un gant de travail en cuir ou en tissu épais vous aidera à tirer le fil plus serré).

Vous devez tenir le tendeur avec votre main dominante pour positionner facilement le fil sur la canette. Avec votre autre main, tenez le fil uniquement à des fins de tension.

Remarque :

la main qui tient le fil doit avoir un gant dessus pour la sécurité, sinon vous risquez de brûler le fil. Si vous ne voulez pas porter de gant, prenez un morceau de cuir usé et tenez le fil avec.

- 1) Faites quelques enroulements du fil sur lui-même à l'extrémité de la canette (l'extrémité près de la grande partie conique), puis placez-le sur le bobineur.

- 2) Pour commencer, enroulez une fine couche de va-et-vient dans une zone, d'environ 2 "de long à cette extrémité. Il doit couvrir les trois quarts de la partie en forme de cône de la bobine. Considérez ceci comme la première couche de fil.
- 3) Ensuite, descendez 1/4 "et commencez un nouveau calque qui chevauchera 1-3 / 4" du dernier calque.
- 4) Pour chaque couche, enroulez le fil étroitement et rapidement d'avant en arrière en couvrant une zone de 2 pouces jusqu'à ce que cette couche soit complète.
- 5) Ensuite, descendez 1/4 "et commencez un nouveau calque qui chevauchera 1-3 / 4" du dernier calque.
- 6) Continuez à répéter ces couches coniques superposées de 2 "jusqu'à ce qu'il reste 1/2" à l'extrémité de la canette. Vous apprendrez bientôt quand chaque couche est terminée.

Si les couches sont trop grasses, la canette ne rentrera pas dans la navette. S'ils sont trop fins, vous n'aurez pas autant de fil sur la canette et il faudra le changer plus tôt.

Enroulez plusieurs bobines à la fois, il ne sera donc pas nécessaire de vous arrêter et de bobiner les bobines pendant le tissage.

Une bobine correctement enroulée est essentielle au bon fonctionnement du flyshuttle. Si le fil de trame ne sort pas en douceur de la canette, si la navette saccade et tire trop fort le bord de lisière, ou si la navette ne se déplace pas légèrement à travers la course de la navette, une bobine mal enroulée est probablement la cause de votre problème. Si une canette ne fonctionne pas correctement, ne perdez pas de temps à essayer de la corriger. Vous ne pouvez rien y faire. Mettez-le de côté et utilisez une autre canette.

UTILISATION DU GUIDE DE BOBINAGE AVL

Le guide de bobinage AVL (BWG) peut vous aider à créer un «paquet» de taille parfaite. Il vous permettra d'obtenir autant de fil que possible sur la canette, mais il ne touchera pas le côté de la navette. Un élément critique dans l'enroulement d'une bobine est de maintenir un diamètre uniforme de fil autour de la bobine.

Le guide de bobinage de canette AVL doit être utilisé avec un bobineur de canette équipé d'un interrupteur à pied car le guide doit être tenu d'une main tandis que l'autre déplace le fil d'avant en arrière.

Tout d'abord, il convient de noter que tous les principes de base pour le bobinage d'une bobine d'alimentation finale s'appliquent au BWG. C'est-à-dire, faire avancer le fil par petits incréments de l'extrémité du cône à la petite extrémité de la bobine.

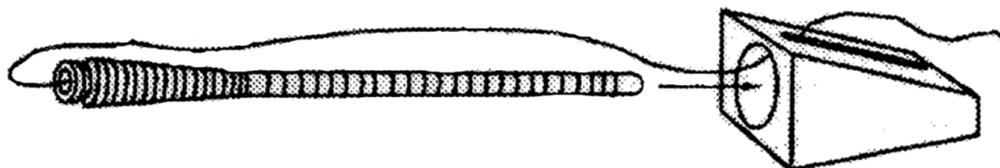


Figure 34 - Guide d'enroulement de la canette

Vous commencerez à enrouler à l'extrémité du cône évasé. Faites passer le fil à travers la fente du BWG et poussez le guide vers l'extrémité du cône. Gardez la fente face à vous afin de pouvoir observer le fil lorsqu'il s'enroule sur la canette et effectuez les réglages nécessaires.

Allumez le bobineur de canette, lentement au début, puis à pleine vitesse. Faites pivoter le fil d'un côté à l'autre et essayez de maintenir une tension aussi forte que possible sur le fil. Pour la plupart, le plus serré est le mieux. Lorsque vous tenez le BWG avec votre main gauche tout en enroulant la canette, donnez une certaine résistance à la gauche. N'essayez pas de le déplacer vers la droite.

Lorsque le fil s'accumule sur la canette, il pousse naturellement le BWG vers la fin. La pression sur le BWG doit être juste suffisante pour le maintenir en contact avec le fil en dessous. Attention à ne pas trop remonter à la fin car cela peut provoquer des boucles supplémentaires qui peuvent s'emmêler dans la pointe de la navette. Vous devez arrêter le bobinage lorsque le côté droit du BWG atteint l'extrémité de la canette.

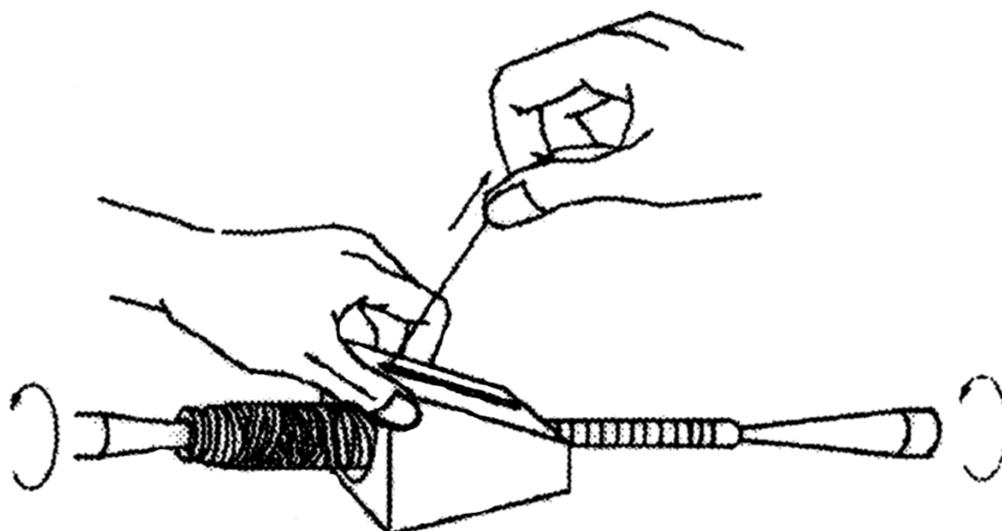


Figure 35 - Utilisation du guide d'enroulement de la canette

Placer la canette dans la navette

Tirez la tige métallique au milieu de la navette et glissez la grande extrémité de la canette dessus (elle peut être un peu raide au début), puis poussez la canette jusqu'au bout de la tige pour que la rainure à l'extrémité de la bobine chevauche la goupille de retenue dans le bas de la navette.

Alimentation de la navette avec un tendeur standard / réglage de la tension

Déroulez du fil de l'extrémité avant de la canette et poussez-le vers le bas entre les deux plaques métalliques du dispositif de tension. Glissez-le dans la rainure qui court vers la pointe de la navette et sortez par le trou sur le côté.

Le dispositif de tension sur la navette peut être ajusté en tournant les vis à l'intérieur des trous de chaque côté de la navette avec le tournevis fourni. Pour les fils fins qui nécessitent une tension plus serrée, tournez les vis de sorte que les plaques métalliques soient serrées les unes contre les autres. Pour les gros fils, desserrez les vis de sorte que les plaques métalliques se desserrent.

Jetez quelques coups de trame avec la navette, puis vérifiez vos lisières. Si les lisières sont trop lâches, augmentez la tension. Si la tension est trop élevée et que les lisières se dessinent, réduisez la tension. Cela peut prendre un peu d'expérimentation pour l'obtenir exactement comme vous le souhaitez.

Alimentation de la navette à fil épais / réglage de la tension

Si vous avez une navette AVL avec deux ressorts de tension et des plaques pour maintenir le fil, pour l'enfiler, tirez simplement le fil de remplissage de l'extrémité de la canette. Utilisez un petit crochet (peut-être un crochet ou faites-en un à partir d'un trombone) pour faire passer le fil entre les plaques et à travers le trou latéral.

Le réglage de la tension est identique à celui des navettes avec un tendeur standard. La seule différence est qu'au lieu du tournevis, vous utiliserez une clé Allen pour le réglage. Ce type de navette avec le système de tension à ressort est particulièrement utile pour les fils de fantaisie où les diamètres du fil changent à travers le fil et, par conséquent, une plus grande flexibilité est nécessaire.

POUR RETIRER OU CHANGER L'ANCHE

- 1) Retirez le dessus du batteur, puis desserrez les boulons sur le support de roseau.
- 2) Cela détendra le support de roseau et vous permettra de retirer le roseau.
- 3) Placez la nouvelle anche dans la fente créée par le support d'anche.
- 4) Serrez les boulons sur le support de roseau.
- 5) Placer le haut du batteur sur l'anche et serrer les boulons.

Sur un batteur de navette, il est essentiel que l'anche reste en parfait alignement avec la course de la navette, sinon vous aurez des navettes volant à travers la pièce.

UTILISATION DU BATTEUR

Le batteur du métier à tisser AVL est conçu pour augmenter la vitesse de tissage. Il a une action légère et facile et peu d'efforts physiques sont nécessaires pour le faire fonctionner. Le tissage peut se faire pendant des heures sans fatiguer le tisserand. Avec une bobine correctement enroulée et un peu de pratique de la technique de lancer, les bords de lisière se révèlent lisses et uniformes.

LANCER LE FLYSHUTTLE

Il va falloir un peu de pratique pour apprendre à lancer le flyshuttle. Au début, vous ne devriez vous soucier que d'apprendre la technique décrite ci-dessous. Pratiquez chaque étape lentement et soigneusement. Cela formera de bonnes habitudes qui deviendront automatiques et ensuite, que la vitesse viendra.

Vous devez d'abord vous entraîner avec une canette vide, puis avec du fil de trame lorsqu'il commence à se lisser un peu.

- 1) Poussez le batteur loin de vous jusqu'à sa position la plus en arrière, placez la navette sur la course de la navette et faites-la glisser dans l'une des boîtes de navette de sorte qu'elle pousse le sélecteur aussi loin que possible jusqu'à la fin de la boîte.
- 2) Le trou sur le côté de la navette à travers lequel passe le fil de trame doit généralement faire face au tisserand.
- 3) Placez votre main dominante sur la poignée de la navette et l'autre main au centre du batteur et ouvrez le hangar.
- 4) Pour envoyer la navette le long de la course de la navette et dans la boîte opposée avec le batteur à boîte unique, faites un bref mouvement rapide du poignet avec la poignée dans la direction dans laquelle la navette doit se déplacer. Avec un flyshuttle multi-box, abaissez la poignée.
- 5) Battez la chute de tissu avec la main qui est sur le batteur. Gardez le corps détendu et ne gaspillez pas d'énergie en déplaçant votre corps vers l'arrière.
- 6) Fermez maintenant le hangar.
- 7) Recommencez la séquence en ouvrant le hangar et en jetant la navette du côté opposé, mais assurez-vous de ne pas changer la position des mains.

Finalement, tout devrait devenir un mouvement fluide et fluide.

Votre corps doit rester droit et confortable sans effort car les mouvements légers des mains, des poignets et des pieds sont utilisés pour faire fonctionner le métier à tisser. Vos yeux et votre attention doivent être

concentrés sur le tissu à tisser, constamment à la recherche de défauts afin qu'ils puissent être corrigés immédiatement.

Voici une bonne façon de progresser dans l'apprentissage de l'utilisation plus efficace du batteur à navette.

Progrès en six étapes:

- Batteur en arrière.
- Ouvrez le hangar (appuyez sur la pédale droite).
- Lancer la navette.
- Dessus de navette.
- Fermer la remise (relâcher la pédale droite et appuyer sur celle de gauche).
- Batteur en avant.

Après vous être senti à l'aise avec ces derniers, passez à la progression en quatre étapes suivante:

- Batteur arrière et cabanon ouvert en même temps.
- Lancer la navette.
- La navette s'arrête.
- Batteur en avant et cabanon fermé en même temps.

Boîte double / boîte quatre

Avec la double boîte et les quatre batteurs de boîte, vous tirez directement sur la poignée. Votre corps doit être droit et détendu. Déplacez uniquement votre main et votre poignet. Vous aurez bientôt une «sensation» pour le mouvement correct du poignet. La navette doit s'arrêter juste à la fin de la boîte de la navette sans rebondir trop loin ni tomber court. Si la navette rebondit trop loin en arrière, trop de fil de trame sera libéré de la navette et une boucle peut se former au bord de la lisière. Si la navette n'atteint pas son objectif, elle ne sera pas dans la bonne position pour lancer le prochain choix. Si la navette échoue, poussez-la jusqu'au bout avec votre main.

Pour changer les navettes sur les batteurs à double et à quatre caissons, il suffit de soulever et de déplacer la poignée de commande. La position la plus simple pour le faire est lorsque le batteur est dans la position la plus proche de vous. Sur la boîte à quatre, il y a quatre réglages (vous «sentirez» les encoches).

DEMARRAGE D'UNE NOUVELLE CANETTE

Il existe deux méthodes:

- Lancez le premier coup à la main de la manière conventionnelle. Accrochez-vous au bout du fil, mais au lieu d'attraper la navette, envoyez-la complètement dans la boîte opposée.
- Utilisez le flyshuttle. Avant de faire glisser la navette dans la boîte, saisissez l'extrémité du fil avec la main qui tiendrait normalement le batteur.

TISSAGE AVEC DEUX OU PLUS SHUTTLES SUR UN BOITIER FLYSHUTTLE BATTEUR

Si vous effectuez un tissage qui nécessite le lancement successif de deux navettes ou plus et que vous avez un batteur à navette simple, vous devrez en lancer au moins un à la main.

Mais si vous faites un tissage qui nécessite le lancement à la main de deux ou de plus de deux navettes, vous pouvez simplement déclipser les cordons et la poignée et retirer les cueilleurs coulissants afin qu'ils ne vous gênent pas. Utilisez ensuite le batteur comme vous le feriez avec un batteur standard. Si vous tissez une pièce large de cette manière, vous pourriez rencontrer des difficultés à faire passer la navette à travers le hangar sans interférer avec les côtés de la boîte. Si c'est le cas, retirez simplement les quatre vis de chaque côté du boîtier avant et retirez-les. Cela vous donnera beaucoup d'espace pour travailler.

Si vous faites une grande partie de ce type de tissage, vous devriez considérer la double boîte ou quatre boîte flyshuttle batteur.

Commencer votre tissage

Au début du tissage, tissez d'abord un pouce d'une trame forte et de poids moyen avec un tissage tabby. Vérifiez le tissage tabby pour les erreurs. Toute erreur dans le filetage ou le tournage apparaîtra ici et c'est un excellent moment pour apporter des corrections.

Faire avancer le tissu

Pour faire avancer le tissu, il vous suffit de l'enrouler vers l'avant en utilisant la poignée à cliquet pendant que le batteur est dans sa position avant.

Assurez-vous que la chute du tissu ne dépasse pas l'avant du batteur afin de ne pas avoir à l'enrouler vers l'arrière. Cette méthode simple et rapide de faire avancer le tissu rend pratique l'avancement du tissu tous les deux pouces de tissage. En maintenant cet espace de tissage de deux pouces, l'oscillation du batteur et l'angle de la hangar sont maintenus presque constants, ce qui facilite beaucoup le tissage d'un tissu uniforme.

COMMENT UTILISER L'AVANCE AUTOMATIQUE DE TISSU

Le système d'avance automatique de tissu AVL est un moyen efficace par lequel vous pouvez faire avancer automatiquement votre chaîne pendant que vous tissez. Il vous permet de maintenir un rythme absolument cohérent tout au long de votre chaîne même après avoir changé de matériau de trame.

NOTE :

En raison du fait que les pics par pouce varient en fonction du diamètre de la poutre avant en tissu, le système de rangement en tissu est fortement recommandé en conjonction avec le système d'avance automatique du tissu.

Pour cette raison également, un long tablier doit être utilisé afin que vous puissiez démarrer votre chaîne directement sur le rouleau de rangement arrière en tissu.

Avec votre métier à tisser déformé et tendu et l'avance automatique ajustée, tirez votre batteur vers l'avant afin qu'il entre légèrement en contact avec les pare-chocs avant. Ramenez-le maintenant pour qu'il touche les pare-chocs arrière (ce battement complet du batteur est crucial pour le bon fonctionnement de l'avance automatique).



Figure 36 - Batteur aérien avec avance automatique

Ajuster les choix

Le bras a trois trous où la bielle peut se fixer. Le support de batteur a une longue fente sur laquelle la bielle coulisse de haut en bas. Il y a des plages codées par couleur sur le support qui indiquent les choix par pouce (ppi). Vous devrez expérimenter pour déterminer les paramètres corrects pour le ppi souhaité.



Figure 37 - Bras d'avance automatique

Une fois que vous avez sélectionné la plage de sélection sur le bras, vous devez affiner le ppi en ajustant le bouton sur le support. Il faudra quelques essais et erreurs pour obtenir cet ensemble correctement. Le support a trois gammes marquées par des bandes de couleur - vert, rouge, bleu. La partie verte en haut est pour quatre à douze ppp , la partie bleue au milieu est pour 10 à 60 ppi , et le rouge en bas est pour 40 à 120 ppi.



Figure 38 - Support de batteur

Pour quatre à douze ppi (environ) , serrez l'extrémité de la bielle dans le trou supérieur du bras. Desserrez le bouton qui fixe la bielle au support. Faites glisser le bouton et la tige de connexion entre la plage de quatre et douze jusqu'à ce que ce soit au ppi que vous souhaitez.

Pour 10 à 60 ppi (environ), serrez l'extrémité de la bielle dans le trou central du bras. Desserrez le bouton qui fixe la bielle au support. Faites glisser le bouton et la tige de connexion entre la plage 10 et 60 jusqu'à ce qu'ils soient à la ppi. que vous voulez.

Pour 40 à 120 (environ) ppi, serrez l'extrémité de la bielle dans le trou inférieur du bras. Desserrez le bouton qui fixe la bielle au support. Faites glisser le bouton et la bielle entre la plage 40 et 120 jusqu'à ce qu'il soit au ppi que vous voulez.

REMARQUE:

Lorsque vous trouvez votre position ppi préférée , marquez-la sur le support avec un marqueur de couleur.

Désactiver l'avance automatique

Pour désactiver l'avance automatique, retirez l'entretoise en plastique qui se trouve à l'extérieur du carter d'engrenage. Poussez la tige d'engrenage vers l'intérieur du métier à tisser. Cela désengagera les engrenages. Si vous voulez garder l'avance automatique désengagée, vous pouvez encliqueter l'entretoise en plastique sur la tige à côté du petit engrenage.

INVERSER VOTRE CHAÎNE SI TROP AVANCE**Remarque :**

Si vous utilisez le système d'avance automatique sur votre métier à tisser, vous devrez le désengager avant d'inverser la chaîne.

- 1) Enroulez le poids de rangement en tissu dans la position la plus élevée et verrouillez-le en place.
- 2) Retirez la goupille de traction (avec l'anneau attaché) près de l'extrémité du rouleau de rangement en tissu. Déroulez le rouleau et remplacez la goupille de traction.
- 3) Tournez votre poitrine vers l'arrière ou prenez le tissu par dessous et avancez-le.
- 4) Manivellez la poutre de chaîne pour que la chaîne soit enroulée sur la poutre.
- 5) Déverrouillez le poids de stockage du tissu et continuez à tisser.

UTILISATION DU ROULEAU DE RANGEMENT EN TISSU

Lors du tissage de grandes longueurs de tissu, le matériau est pris autour de la poutre avant en tissu et passé à l'arrière du métier à tisser jusqu'au rouleau de stockage de tissu qui peut accueillir un rouleau jusqu'à 16 pouces de diamètre. Le système de stockage de tissu, composé d'un cordon, de poulies, de rouleaux et d'un poids, est conçu pour enrouler automatiquement le tissu tissé sur le rouleau de stockage à mesure que le tissu avance. Une tension plus lâche est maintenue sur le rouleau de stockage que sur le tissage. Cela élimine toute tension sur le tissu tandis que la surface abrasive

spéciale de la poutre en tissu maintient la tension appropriée sur le tissage en cours. Cela permet également de tisser de grandes longueurs de tissu qui ont une surface inégale, ce qui entraînerait généralement une mauvaise tension en raison de l'accumulation inégale sur la poutre en tissu.

Vous devriez déjà avoir attaché les extrémités de votre chaîne sur la tige métallique du tablier. Si c'est le cas, au fur et à mesure que vous tissez, votre tissu sera automatiquement enroulé sur le rouleau de rangement en tissu. Il y a quelques points qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre système de stockage en tissu.

Chaque fois que vous retirez la goupille du rouleau de rangement en tissu, vous devez avoir le poids dans sa position la plus haute et verrouillé. Pour verrouiller le poids, enroulez simplement le poids vers le haut et insérez la goupille d'arrêt dans le tambour de rangement vertical et en tissu arrière. Si le poids n'est pas verrouillé et que la goupille de rangement en tissu est retirée, le poids tombera, à pleine vitesse, à sa position la plus basse, cassant éventuellement des choses qui devront être réparées.

Avant de relâcher le poids, vérifiez toujours que vous avez bien attaché le tissu au rouleau de rangement en tissu et qu'il n'y a pas beaucoup de jeu dans l'espace entre le rouleau de rangement en tissu et la poutre en tissu (poitrine).

Au fur et à mesure que le tissage se déroule et que le tissu est enroulé vers l'avant, le poids sur la poulie descendra progressivement. Avant que le poids n'atteigne le bas, remontez-le vers le haut à l'aide du tambour récepteur. Cela se produira environ tous les 1-1 / 2 à 2 mètres.

RETRAIT DU TISSU DU METIER A TISSER

Après avoir terminé votre tissage, utilisez la procédure suivante pour retirer le tissu de votre métier :

- 1) Amenez le poids dans sa position la plus haute et engagez la goupille d'arrêt.
- 2) Coupez votre chiffon à l'endroit souhaité et soulevez-le de la poutre en tissu.
- 3) Enroulez manuellement l'excédent de tissu sur le rouleau de stockage.

- 4) Allez à l'arrière du métier à tisser et saisissez le rouleau de rangement en tissu aux deux extrémités. Soulevez le côté droit du rouleau vers le haut et vers vous jusqu'à ce qu'il se désengage avec l'extrémité du tube à gauche.
- 5) Une fois la poutre hors du métier à tisser, retirez le tissu du rouleau.
- 6) Remplacez le rouleau de stockage de tissu arrière vide dans le métier à tisser.

REGLAGE DU BATTEUR

En préparation pour le tissage, tous les batteurs AVL doivent être réglés en hauteur de sorte que la moitié inférieure du hangar touche juste la course de la navette en position de hangar ouvert. O pencher un hangar et soulever ou abaisser le batteur en utilisant les vis de réglage des écrous à oreilles qui sont près du bas des pieds du batteur pour les batteurs montés au sol ou près du haut du bras suspendu pour les batteurs suspendus.

Pour ouvrir un hangar sur le métier à tisser ratière, appuyez vers le bas sur la pédale droite. W poule fermer la foule sur la ratière, assurez - vous que la pédale gauche va tout le chemin vers le bas. Avec un élévateur électronique, allumez-le et passez en mode de remise simple.

Les batteurs inférieurs peuvent être placés dans l'une des trois positions en fonction de vos préférences personnelles et / ou de la force avec laquelle le tissu sera battu. Pour un battement très lourd, le batteur doit être placé dans sa position la plus en arrière. Pour un rythme très léger, il sera placé dans son avant - position la plus. Placez le batteur dans l'une des trois positions «avant» en ajustant la hauteur comme ci-dessus.

REGLAGE DES LEVIERS A RESSORT

Remarque :

Si vous avez un métier à tisser à harnais 32 ou 40 avec ressorts uniquement, vous n'avez pas besoin de les régler. Si vous avez besoin d'une tension supplémentaire, vous pouvez passer à des ressorts robustes ou ajouter un deuxième ressort.

Les ressorts du système de rappel à levier à ressort doivent également être ajustés pour un retour positif du harnais, c'est-à-dire que les harnais restent complètement abaissés en position enfoncée et nécessitent le moins d'effort

pour le levage. Cela variera en fonction du poids de la chaîne. En général, les chaînes tendues légères, moins denses et plus lâches avec une largeur de tissage plus petite nécessitent très peu de tension du ressort pour assurer un retour positif du harnais. Les chaînes plus lourdes, plus denses, plus tendues et plus larges nécessiteront plus de tension du ressort.

- 1) Pour savoir si les harnais reviennent complètement, ouvrez plusieurs remises.
- 2) Regardez les harnais non soulevés et si le haut de leurs lisses se desserre et a tendance à se déplacer, la tension du ressort doit être augmentée, mais juste assez pour que les harnais restent en place et pas plus ou votre effort de pédalage ne sera plus grand que ça doit être. Tous les harnais n'auront pas besoin du même réglage. Cela dépendra de la distribution de votre chaîne sur des harnais particuliers.
- 3) Pour régler la tension du ressort, décrochez le ressort puis rebranchez- le un maillon de chaîne plus court (voir la section d'assemblage pour plus de détails). Cela resserre le ressort et le rend plus difficile à tirer sur ce harnais particulier.
- 4) Testez à nouveau la chaîne en faisant un peu plus de pédalage et si plus de tension du ressort est encore nécessaire, essayez un ou plusieurs maillons de chaîne de moins.
- 5) Dans des conditions inhabituelles (peut-être une chaîne très serrée), deux ressorts sur tout ou partie des harnais peuvent être nécessaires.

Si tous les ressorts sont réglés de la même manière, les harnais arrière auront une tension plus lâche que l'avant. En effet, les leviers de ressort arrière et leurs crochets sont plus longs, car les harnais arrière se déplacent plus loin lors de la construction d'une remise. Par conséquent, dans certains cas, les leviers de ressort arrière pourraient devoir être ajustés plus court pour donner la même tension que les avant. La chose importante à retenir est que le système est conçu de manière à pouvoir être «affiné» pour chaque chaîne particulière, alors expérimentez-le. En général, pour la plupart des chaînes à tension moyenne, vous constaterez qu'un réglage sera pas nécessaire.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES SUR LE METIER À TISSER

ENTRETIEN DU METIER A TISSER

Serrage des boulons

La chose la plus importante que vous puissiez faire pour prolonger la durée de vie de votre métier et préserver son fonctionnement est de serrer les boulons qui maintiennent son cadre. Ceux-ci se relâcheront avec le temps, en raison des changements dans son environnement et de vos propres efforts créatifs.

Lubrification et nettoyage

Il y a plusieurs mécanismes sur votre métier à tisser qui bénéficieront de l'application légère occasionnelle d'un lubrifiant approprié. Tous les lubrifiants ne conviennent pas à l'environnement de tissage. Les huiles et graisses de machine, par exemple, peuvent capturer la poussière de fil et, au fil du temps, entraver l'action de votre métier à tisser.

Pièces de métier à tisser	Lubrification et nettoyage
Navettes, Shuttle Race, Rainures de sélecteur Flyshuttle à boîte unique	Coller la cire
Tiges coulissantes (cueilleurs à double boîte, enrouleur de canette)	Laine d'acier
Essieux (poulies, leviers à ressort, batteur aérien)	Spray silicone
Tiges métalliques Warp Beam (où le métal travaille contre le cadre en bois)	Paraffine
Tambour de frein à faisceau de distorsion	Papier de verre

Vérification des cordons et câbles

Les cordons et câbles de votre métier à tisser s'useront en raison du frottement des pièces mobiles. Vérifiez l'usure de tous les cordons et câbles et remplacez-les si nécessaire.

Câble de tension

Si vous retirez le câble de tension, assurez-vous, lorsque vous le réinstallez, qu'il est fixé au bras de tension, et que le câble est tiré immédiatement vers le haut et autour de l'arrière du tambour (x3), et qu'il achemine ensuite vers

le bas l'avant du tambour où il se connecte à l'attache de tension. Assurez-vous que le câble ne se croise pas à tout moment.

Batteur

Vous pouvez équarrir (ou «ranger») le batteur en desserrant les boulons qui le fixent à ses bras. Amenez complètement le batteur vers l'avant et resserrez les boulons, tout en le maintenant fermement en place. Vous devez avoir une anche en place sur le batteur pour faire un bon ajustement.

La hauteur du batteur peut également être ajustée. Le batteur oscillant inférieur est réglé en tournant le bouton à trois pointes monté sur le support du support de batteur, pour élever ou abaisser le support. Le batteur aérien a des vis de réglage en haut du métier. Vous pouvez utiliser un petit niveau pour vous assurer que vous avez effectué des ajustements égaux des deux côtés du batteur.

Maintenance requise pour l'E-Lift

Vous devrez de temps en temps nettoyer le filtre à air, qui se trouve à l'avant du boîtier de l'E-Lift. Pour nettoyer, détacher et retirer le déflecteur en plastique. Retirez l'élément en mousse et lavez-le soigneusement dans de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que l'élément est complètement sec avant de le remplacer.

Entretien suggéré pour l'E-Lift

Les câbles E-Lift peuvent s'étirer avec une utilisation intensive. Pour régler, il suffit de pousser le câble à travers la came de poulie et de refaire le nœud sur une longueur plus courte.

Inspectez l'usure des câbles, en particulier lorsqu'ils se déplacent sur une poulie. Faites-le tous les mois si vous tissez régulièrement.

Vérifiez le matériel de support et resserrez-le s'il est desserré.

Votre E-Lift est conçu pour fournir des années de service fiable. Lorsque des pièces de rechange, telles que le filtre à air ou les câbles sont nécessaires, AVL est votre source. AVL peut également reconstruire votre E-Lift lorsqu'il atteint la fin de son cycle d'usure. Veuillez nous contacter au 530-893-4915 ou info@avlusa.com pour passer votre commande ou organiser un service.

Kit d'outils et pièces de rechange

Voici une liste des éléments de base sympas à avoir :

1) Outils minimum

- Clé à douille avec
 - Douille 7/16 ", 1/2", 9/16 "
- Clé à croissant 6 "ou 8"
- Tournevis à lame moyenne standard
- Tournevis 4-1 ou Phillips moyen et Tournevis standard
- Clé Allen 1/8 "
- Niveau
- Coller la cire
- 0000 Tampon en laine d'acier
- 220 # Papier de verre
- Cire de paraffine

2) Pièces de rechange que vous pourriez envisager d'avoir

- Câble de pédale de rechange (gauche / droite)
- Rechange Flyshuttle Tie-up cordon (Flyshuttle uniquement)
- Retours de pièces de rechange (Flyshuttle uniquement)
- Longueur 6 'de Dacron tressé 350 #
- Cordon (pour les réparations d'urgence)

DEPANNAGE

Harnais

Votre AVL aura des lisses en polyester ou en métal. Les harnais (ou axes) de support sont différents pour les deux types de lisses : les lisses métalliques,

qu'elles soient en fil torsadé ou en acier plat, sont suspendues à des cadres rigides; les lisses en polyester sont portées sur des bâtons de harnais transversaux, en haut et en bas. Dans tous les cas, les harnais sont stabilisés en bas par une série de leviers tendus par ressort, ou ressorts pour un métier à harnais 32 ou 40. Ceux-ci maintiennent les harnais et empêchent vos lisses de flotter.

Certains tisserands aiment les lisses métalliques parce qu'ils croient qu'elles sont plus faciles à enfiler; d'autres préfèrent les lisses en polyester plus légères et plus silencieuses.

À l'occasion, vous constaterez qu'un ou plusieurs de vos harnais se comporteront mal. Cela est plus susceptible de se produire avec des harnais avec des lisses en polyester. Il y a un nombre fini de choses qui peuvent causer ces problèmes.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Un ou plusieurs bâtons de harnais supérieurs s'effondrent; il prend un angle diagonal et une jambe du câble du faisceau auquel il est suspendu se relâche.	1.) Vos lisses sont regroupées vers le centre du harnais ou sur un seul côté. C'est un problème car les lisses font partie de la structure du harnais.	Déplacez quelques lisses à chaque extrémité de vos bâtons de harnais; juste à l'intérieur des fils du faisceau qui relie les bâtons supérieur et inférieur. De cette façon, vos harnais seront équilibrés.
	2.) Le câble du faisceau supportant l'arbre est sorti de ses poulies en haut du métier.	Faites remonter le câble à travers ses poulies dans le support de poulie de faisceau et assurez-vous que le câble est correctement installé. Vérifiez également l'action du câble Dobby. Assurez-vous qu'il se déplace facilement de haut en bas. Si le câble Dobby semble se lier, vérifiez qu'il n'y a pas de débris dans le trou où il passe par le dessus Dobby. Vous devrez peut-être utiliser un morceau de fil très mince pour

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
		déloger la poussière de fil accumulée ou d'autres débris.
B.) Les lisses flottent; ils sont soulevés vers le haut par le fil de chaîne lorsque vous tendez la chaîne et que votre hangar n'est pas même ou pas assez grand.	1.) La tension dans votre chaîne est supérieure à la tension dans les ressorts qui maintiennent les harnais.	Prenez un maillon ou deux dans la chaîne qui enjambe les leviers de ressort de harnais pour ce harnais particulier. Vérifiez le résultat et prenez plus de liens si vous sentez que vous avez besoin de plus de tension de maintien. N'essayez pas de faire toutes les chaînes de la même taille. La taille dépendra de la tension requise pour chaque harnais en fonction à nouveau du nombre de fils passant par ce harnais. Pour un métier à tisser à harnais 32 ou 40, passez à un ressort à usage intensif ou ajoutez un deuxième ressort.
C.) Un ou plusieurs harnais censés se lever ne le font pas.	1.) La pédale gauche n'est pas enfoncée à fond.	Concentrez-vous sur les deux pédales tout au long de votre voyage.
	2.) Câbles Dobby hors des fentes d'extrémité du solénoïde.	Réorganisez les câbles conformément aux instructions de montage.
D.) Les harnais ne se soulèvent pas correctement.	1.) Les câbles du faisceau ont été accrochés au mauvais faisceau.	Réorganisez les câbles.
	2.) Les chaînes des leviers à ressort ont été accrochées aux mauvais faisceaux.	Réorganisez les câbles.
	3.) Les crochets en	Redressez les crochets avec une

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
	cuire des leviers à ressort ont été pliés.	pince.
E.) Les harnais se coincent les uns sur les autres.	1.) Les lisses ne sont pas réparties uniformément sur les bâtons de harnais.	Redistribuez les lisses uniformément des deux côtés à partir du centre des bâtons de harnais.
	2.) Le fil de harnais qui relie les bâtons de harnais a sauté et s'est coincé dans les lisses de l'autre harnais.	Tirez le fil, assurez-vous qu'il n'accroche pas de lisses et remplacez-le pour simplement connecter les bâtons de harnais supérieur et inférieur. Si vous avez un grand nombre de lisses supplémentaires de chaque côté, vous voudrez peut-être les attacher en faisceaux pour éviter de vous faire attraper par le fil du faisceau.

Tension

L'ensemble de bras de tension se compose d'un bras sur lequel glisse un poids ; et un câble qui se déplace sur une poulie de contreplaqué, vers un grand tambour en bois sur votre Warp Beam, et enfin vers un boulon d'ancrage sur le cadre du métier à tisser. Un jeu de cordons avec un verrou en plastique est intégré à ce câble. Il s'agit de l'ensemble de réglage de l'attache de tension.

La tension de chaîne est établie avec le poids et est maintenue avec l'attache.

Pensez à attacher vos chaussures. Lorsque vous faites ce premier croisement de lacets et que vous les serrez, vous établissez une tension. Si vous aimez vos chaussures serrées, vous tirerez plus fort sur les lacets. À ce stade, vous avez défini votre tension. Mais, si vous deviez simplement partir sans terminer le nœud, vous passeriez le reste de la journée à recoiffer vos lacets. Mais au lieu de cela, vous ferez un nœud - cela maintiendra la tension que vous mettez dans les lacets.

Sur l'assemblage du bras de tension, le poids fait ce que fait la première partie d'un nœud d'arc - il vous permet de régler la tension. Le lien fait ce que fait le nœud de finition, il maintient la tension constante.

Si votre système de tension fonctionne correctement:

- Vous aurez précisément la tension que vous souhaitez.
- Le bras de tension se déplace horizontalement.
- Vous ressentirez même de la tension lorsque vous tirerez votre chaîne en avant, et
- Cette tension restera constante.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Votre Warp Beam ne tiendra pas la tension, le bras est abaissé. Peu importe où se trouve votre poids ou à quel point vous avez ajusté le cordon, vous ne pouvez pas avoir assez de tension.	1.) Votre attache de tension s'est relâchée.	Réajustez l'attache et attachez un nœud aux extrémités du cordon ou attachez-le fermement avec une double enveloppe de cordon.
	2.) Vous avez mal acheminé votre câble de frein. Si vous venez d'installer le système, déconnecté votre câble de frein, déplacer le métier à tisser ou déformer la poutre, vous l'avez peut-être mal remplacée.	Vérifiez l'acheminement des câbles comme indiqué dans la figure appropriée, comme illustré à la page 23. Attention, les illustrations sont différentes selon que votre faisceau est en position supérieure ou inférieure.
	3.) Vous avez peut-être déformé votre faisceau vers l'arrière. Allez dans	Si vous avez déformé votre poutre vers l'arrière, vous devrez inverser votre câble de tension. Décrochez la boucle, desserrez le

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
	<p>votre manuel et consultez cette figure dans la section tissage qui illustre comment votre chaîne doit être acheminée.</p>	<p>câble et enrroulez-le dans la direction opposée. Ce n'est pas une solution permanente. Utilisez-le uniquement pour tisser la chaîne que vous enrroulez à l'envers.</p>
	<p>4.) Le papier de verre sur votre poutre en tissu ne saisit pas la chaîne et ne la tire pas comme il se doit.</p>	<p>Vérifiez le symptôme A dans le tableau du système de stockage en tissu. Si la chaîne n'adhère toujours pas à la poutre en tissu, vous devrez très probablement ajouter SoftGrip ou un autre type de couverture de poutre afin d'obtenir une tension de chaîne satisfaisante.</p>
	<p>5.) La surface du tambour de frein est devenue polie et n'offre plus une friction suffisante pour saisir et maintenir le câble de frein.</p>	<p>Déconnectez et déroulez le câble de frein. Poncez légèrement la surface de la rainure du tambour de frein avec votre papier de verre n ° 220. Remplacez le câble (mais assurez-vous de son acheminement!)</p>
<p>B.) Le bras de tension monte à un angle ascendant raide lorsque vous avancez.</p>	<p>1.) Votre lien est trop serré.</p>	<p>Desserrez votre cravate.</p>
<p>C.) Le bras de tension monte périodiquement puis lâche prise, Wham!</p>	<p>1.) Ceci indique clairement que le grain du bois dans la rainure du tambour de frein a gonflé. Si vous avez eu une élévation récente de l'humidité, c'est presque sûrement le cas. Le grain est</p>	<p>Retirez le câble de frein et poncez le grain surélevé avec du papier de verre n ° 220 jusqu'à ce qu'il soit à nouveau lisse au toucher. Il y aura deux endroits sur le tambour en particulier qui nécessitent une attention; ce sont là où le grain d'extrémité est exposé et sera opposé l'un à l'autre.</p>

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
	devenu si collant qu'il ne laisse pas le câble glisser doucement sur le tambour.	
D.) Votre tension de chaîne est différente à différents endroits sur la largeur de la chaîne.	1.) Cela n'indique pas un problème de tension. Il s'agit de ne pas avoir maintenu une tension uniforme lors de la déformation de la poutre et il n'y a pas de réparation du bras de tension. Il est trop tard pour que cette chaîne soit bien tendue.	Vous devriez avoir utilisé une boîte de tension pour le gauchissement sectionnel ou du papier kraft pour le gauchissement de poutre ordinaire. Si vous ne voulez pas gaspiller cette chaîne, placez quelque chose (papier plié ou tissu) dans les zones de la poutre où votre tension est plus lâche. Vous devrez déplacer votre papier chaque fois que vous avancez la chaîne et continuez à en ajouter car il deviendra probablement de plus en plus lâche.
E.) Tension excessive sur la chaîne	1.) Le poids sur le bras de tension est trop éloigné.	Ajustez la position de votre poids sur le bras de tension.
	2.) Trop de poids sur le bras de tension	Utilisez un poids plus petit sur le bras de tension
	3.) Le câble de tension s'est croisé sur lui-même sur le tambour de frein de la poutre de chaîne.	Redressez la corde

Rangement en tissu

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Le chiffon ne recule pas sur le rouleau de stockage.	1.) Le poids est sur le sol et ne tire plus sur le cordon, il n'y a donc plus	Enroulez le poids en position supérieure. Si le poids ne veut pas rester en position haute, vérifiez si vous avez oublié de

	d'énergie pour enrouler le tissu sur le rouleau de rangement.	insérez la goupille de traction lorsque vous avez retiré le rouleau de rangement en tissu pour la dernière fois ou que la goupille est tombée. Remplacez la goupille.
--	---	---

Cabanon

Les AVL sont conçus avec un hangar qui répond exactement au besoin; ni trop large, ni trop étroite. Bien sûr, il y a une raison à cette précision. Élever des harnais plus haut que ce dont vous avez besoin peut vous donner un abri plus grand, mais c'est aussi une perte de temps et d'efforts. Vous n'avez besoin que d'une séparation de chaîne suffisante pour que la navette puisse passer librement. Cependant, comme le hangar des AVL est calibré avec une telle précision, vous devez être sûr que vous obtenez tout ce que le métier à tisser peut offrir. Il y a trois causes probables pour les hangars restreints:

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Hangars restreints	1.) Shuttle Race est trop haut ou trop bas. Lorsque votre batteur est poussé complètement loin de vous, vos fils de chaîne doivent juste toucher doucement la course.	Si la course est trop élevée, vous devrez la baisser. Si vous voyez un écart entre le bas de la chaîne et le haut de la course, faites-le remonter! Sur les batteurs aériens, il y a une vis de réglage en haut du bras de suspension du batteur. Sur le batteur bas, il y a un même type de vis de réglage, mais en bas du batteur.
	2.) Les câbles de pédale sont tombés des poulies.	Remplacez les câbles de pédale pour qu'ils passent au-dessus des poulies.
	3.) Le tendeur de câble Dobby est dérégulé.	Vous aurez besoin d'un assistant pour vérifier cela. Demandez à votre assistant de surveiller le déplacement de la plaque coulissante Dobby pendant que

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
		vous marchez sur le métier à tisser. N'engagez aucun harnais. La plaque coulissante doit se déplacer jusqu'au sommet des tiges et vers le bas. S'il ne va pas jusqu'en bas, vous devrez serrer ou desserrer le tendeur sur le côté du métier à tisser.
	4.) e-Lift est dérégulé.	Appeler AVL.

Beaters et Flyshuttles

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Navette volant hors de la piste.	1.) Les navettes sont dérégulées.	a.) Navette à une seule boîte: pont la course de la navette et la boîte de navette avec une règle ou un autre bord droit. Ils doivent être parfaitement alignés. Si l'un est plus bas que l'autre, desserrez le Shuttle Box et repositionnez-le. Si vous avez besoin d'aide, consultez les instructions d'installation de votre manuel.
		b.) Double-Box: De la même manière, vérifiez la position de chacune de vos étagères par rapport à la course. Si vous avez un problème, effectuez le réglage nécessaire au niveau du tendeur du câble qui se fixe à la poignée de changement de vitesse; faire monter ou descendre les étagères. Vous devrez peut-être desserrer les vis en laiton (limiteurs de mouvement) du haut et du bas des chariots de caisse afin de créer suffisamment de place pour effectuer cet

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
		ajustement. Assurez-vous de les resserrer une fois que vous avez corrigé le problème d'élévation.
		c.) Four-Box: Vérifiez le positionnement des étagères par rapport à la course. Ajustez les étagères avec le tendeur comme décrit dans le manuel d'assemblage. Contactez AVL si vous continuez à rencontrer des problèmes.
	2.) Votre navette frappe le bout du roseau.	Insérez de petites cales dans les rainures qui maintiennent l'anche dans la course et le dessus du batteur afin que l'extrémité de l'anche soit déviée vers l'arrière.
	3.) Le tendeur de votre navette n'est pas réglé.	L'avantage d'une navette d'alimentation en bout est qu'elle permet de tendre l'alimentation de votre fil. La plupart des navettes de cette conception ont des tendeurs réglables. Assurez-vous que le vôtre correspond aux caractéristiques du fil utilisé.
	4.) Les bobines ne sont pas enroulées de manière cohérente.	S'il est mou au bout et que les enveloppes s'effondrent et se tirent l'une dans l'autre, vous devrez l'enrouler à nouveau. Utilisez un guide de bobinage de canette AVL.
B.) Un côté de votre tissu est battu plus fort que l'autre, même si vous tenez votre batteur au milieu. Vous avez une ligne de battement diagonale	1.) Votre batteur n'est pas aligné.	Pour vérifier, poussez votre batteur à fond contre les blocs de pare-chocs de batteur, il devrait frapper les deux côtés exactement en même temps. Si ce n'est pas le cas, vous devrez ranger le batteur.

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
plutôt qu'horizontale.		

Ratière

Symptôme	Cause possible	Comment le réparer
A.) Dobby saute.	1.) Appui trop fort ou trop rapide sur les pédales.	Appuyez sur les pédales d'un mouvement fluide et rythmé.
	2.) Tendeur de câble déréglé.	Ajuster selon les instructions de montage.
B.) La plaque de glissière Dobby se bloque.	1.) Pédale gauche déréglée.	Vérifiez l'acheminement du câble de pédale gauche. Assurez-vous qu'il est toujours dans la poulie avec le gardien à l'intérieur de la boîte Compu-Dobby.

Problèmes de pédale gauche

Si vous n'appuyez pas complètement sur la pédale gauche à chaque fois que vous levez, vous rencontrerez des problèmes avec vos harnais. Parce que la pédale gauche n'est pas pondérée, il est facile d'oublier que vous devez le faire. Cependant, cette pédale fait quelque chose de très important - elle libère les harnais qui étaient engagés pour le choix précédent, mais seulement dans la dernière fraction de sa course. Donc, si vous semblez rencontrer des problèmes de levage de harnais, votre utilisation de la pédale gauche est la première chose à suspecter.

LES PETITS CARACTÈRES

SERVICE CLIENT AVL

AVL offre une assistance technique gratuite au propriétaire d'origine de tous nos métiers à tisser. Cela signifie que si vous avez un problème, vous pouvez nous appeler, nous faxer ou nous envoyer un e-mail et nous vous aiderons à trouver une solution. Veuillez profiter de ce service; votre satisfaction est extrêmement importante pour nous.

Téléphone du service clientèle: (530893-4915)

Télécopieur: (530) 893-1372

Courriel: sales@avlusa.com

AVL GARANTIES

Votre métier à tisser comporte une garantie complète sur les pièces et la main-d'œuvre pendant deux ans à compter de la date à laquelle nous vous l'expédions. Votre Compu -Dobby est entièrement garanti pendant deux ans. Si une pièce s'use ou se casse pendant cette période, nous la remplacerons ou la réparerons à notre discrétion, mais sans frais pour vous.

Politique de retour AVL

Toutes les marchandises, à l'exception des logiciels, peuvent être retournées pour remboursement dans les trente (30) jours suivant la date d'expédition.

Des frais de restockage de 15% seront facturés pour tous les articles sauf ceux défectueux.

AVL paiera tous les frais d'expédition pour les articles défectueux sur le continent américain pendant toute la période de garantie. Des dispositions spéciales s'appliquent pour le retour des métiers à tisser (veuillez contacter votre vendeur pour plus d'informations).

AVL retournera généralement les articles de réparation ou de remplacement via le service UPS Ground. Les frais supplémentaires pour une expédition accélérée sont à la charge du client.

AVIS AUX UTILISATEURS DE L'UNION EUROPEENNE

Les produits portant le marquage CE sont conformes aux exigences de protection des directives du Conseil CE 2004/108 / CE, 2006/95 / CE, 1999/5 / CE et 2009/125 / CE concernant le rapprochement et l'harmonisation des lois du États membres relatifs à la compatibilité électromagnétique, à la sécurité des équipements électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension, aux équipements radio et aux équipements terminaux de télécommunications et à l' écoconception des produits liés à l'énergie.

La conformité est indiquée par le marquage CE.



Le fabricant de ce produit est: AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928 USA. Une déclaration de conformité aux exigences des directives est disponible sur demande auprès du représentant autorisé. Ce produit satisfait aux limites de classe B de la norme EN 55022 et aux exigences de sécurité de la norme EN 60950.



CERTIFICATE & DECLARATION OF CONFORMITY FOR CE MARKING

Company contact details:

AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928, USA
 Tel: 530-893-4915 Fax: 530-893-1372

AVL Looms, Inc. declares under their sole responsibility that their:
 Textile Producing Looms listed as follows

A-Series Looms with the following part numbers:

A30-8H-CD4, A30-16H-CD4, A30-24H-CD4, A30-32H-CD4-E, A30-40H-CD4-E, A40-8H-CD4, A40-16H-CD4,
 A40-24H-CD4, A40-32H-CD4-E, A40-40H-CD4-E, A48-8H-CD4, A48-16H-CD4, A48-24H-CD4,
 A48-32H-CD4-E, A48-40H-CD4-E, A60-8H-CD4, A60-16H-CD4, A60-24H-CD4, A60-32H-CD4-E,
 A60-40H-CD4-E, A72-8H-CD4, A72-16H-CD4, A72-24H-CD4, A72-32H-CD4-E, A72-40H-CD4-E

V-Series Looms with the following part numbers:

V30-16H-CD4-E, V30-24H-CD4-E, V30-32H-CD4-E, V30-40H-CD4-E, V40-16H-CD4-E,
 V40-24H-CD4-E, V40-32H-CD4-E, V40-40H-CD4-E

SDL looms with the following part numbers:

2010, 2030, 2010-30, 2030-30

(where the 2010 is a 20" weaving width with 16 frames, the 2030 is a 20" weaving width with 24 frames,
 the 2010-30 is a 30" width with 16 frames and the 2030-30 is a 30" width with 24 frames)

Workshop Dobby Looms with the following part numbers:

3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060 (where the 3010 is a 16" weaving width with 8 frames, 3020 is 16" with 16 frames,
 3030 16" with 24 frames, 3040 is 24" with 8 frames, 3050 is 24" with 16 frames and 3060 is 24" with 24 frames)

comply with the Essential Requirements of the following EU Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC Low Voltage Directive 2014/35/EU EMC Directive 2014/30/EU
 Radio Equipment Directive 2014/53/EU RoHS 2 Directive 2011/65/EU

and further conform with the following EU Harmonized Standards as applicable:

EN ISO 11111-1:2016 EN ISO 4414:2010 EN 60204-1:2006 + A1:2009
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011 EN 61000-6-1:2007 EN 300 328 V2.1.1

Dated: 16 June 2017 **Position of signatory:** President **Name of Signatory:** Theodore Kruger

Signed below:

on behalf of AVL Looms, Inc.

